



## OFERTA EXPORTABLE Y DE INVERSIONES

**EXPORT AND INVESTMENT  
OFFER**

# INDUSTRIA

*Industry*

FERROMINERA DEL ORINOCO, Estado Bolívar. Venezuela.



# Venezuela

open to the future



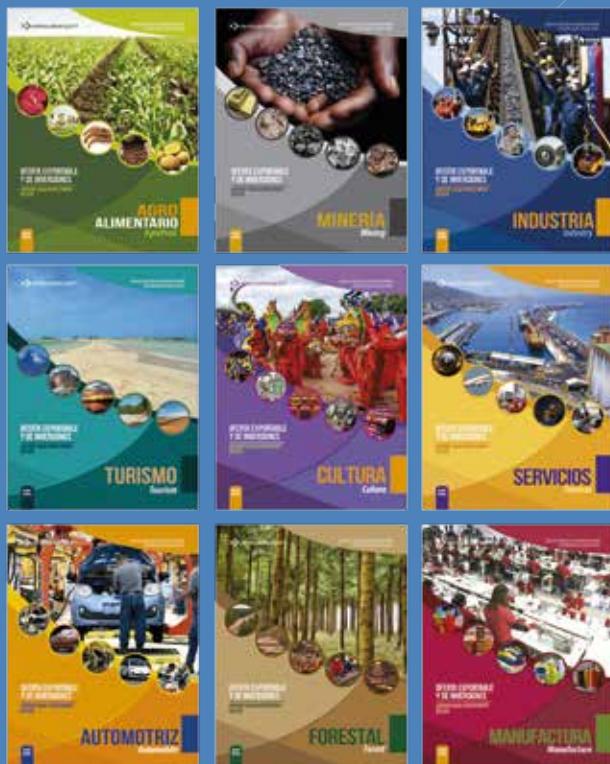
# EQUIPO / Team

Venezuela un país abierto al futuro...Son muchas las oportunidades que ofrece al comercio internacional, tanto para la exportación de bienes y servicios, como para el desarrollo de actividades productivas, donde el clima, vegetación, recursos naturales y minerales, así como un pujante y diverso parque industrial, están dispuestos para aquellos inversionistas y emprendedores con vocación altamente productiva que buscan mercados favorables para la inversión y producción.

En ese sentido, el Ministerio del Poder Popular para el Comercio Exterior e Inversión Internacional, enmarcado en el Plan de Desarrollo Económico y Social del país, que impulsa el Gobierno Bolivariano de Venezuela, para el fortalecimiento de los sectores productivos de la Nación, presenta su primera edición de catálogos denominada "Colección Biblioteca Sectorial 2019", como vitrina de la Oferta Exportable e Inversión que ofrece nuestro país

*Venezuela a country open to the future ... There are many opportunities offered to international trade, both for the export of goods and services, and for the development of productive activities, where the climate, vegetation, natural and mineral resources, as well as a thriving and diverse industrial park, they are arranged for those investors and entrepreneurs with a highly productive vocation that are looking for favorable markets for investment and production.*

*In that sense, the Ministry of Popular Power for Foreign Trade and International Investment, framed in the Economic and Social Development Plan of the country, promoted by the Bolivarian Government of Venezuela, for the strengthening of the productive sectors of the Nation, presents its First edition of catalogs called "Sectorial Library Collection 2019", as a showcase of the Exportable and Investment Offer that our country offers:*



Presidente de la República Bolivariana de Venezuela

*President of the Bolivarian Republic of Venezuela*

**Nicolás Maduro Moros**

Vicepresidenta Ejecutiva de la República Bolivariana de Venezuela

*Executive Vice-president of the Bolivarian Republic of Venezuela*

**Dely Rodríguez**

Vicepresidente Sectorial de Economía

*Sectoral Economy Vice-president*

**Tareck El Aissami**

Vicepresidente Sectorial de Planificación

*Vice-president of the Planning Sector*

**Ricardo José Menéndez Prieto**

Vicepresidente Sectorial para Desarrollo del Socialismo Territorial

*Sectoral Vice-president for the Development of Territorial Socialism*

**Aristóbulo Iztúriz Almeida**

Vicepresidente Sectorial de Soberanía Política, Seguridad y Paz

*Sectoral Vice-president of Political, Security and Peace Sovereignty*

**G/J Vladimir Padrino López**

Vicepresidente Sectorial de Desarrollo Social y la Revolución de las Misiones

*Sectoral Vice-president of Social Development and the Revolution of the Missions*

**Aristóbulo Iztúriz Almeida**

Vicepresidente Sectorial de Obras Públicas y Servicios

*Sectoral Vice-president of Public Works and Services*

**Néstor Luis Reverol Torres**

Vicepresidente Sectorial de Comunicación y Cultura

*Sectoral Vice-president of Communication and Culture*

**Jorge Jesús Rodríguez Gómez**

Ministro del Poder Popular para el Turismo y Comercio Exterior

*Minister of People's Power for the Tourism and Foreign Trade*

**Félix Ramón Plasencia González**



@NicolasMaduro  
@DrodriguezVen  
@TareckPSUV  
@Psuvaristobulo  
@Vladimirpadrino  
@NestorReverol  
@Jorgerpsuv  
@Mitcoex  
@Plasenciafelix

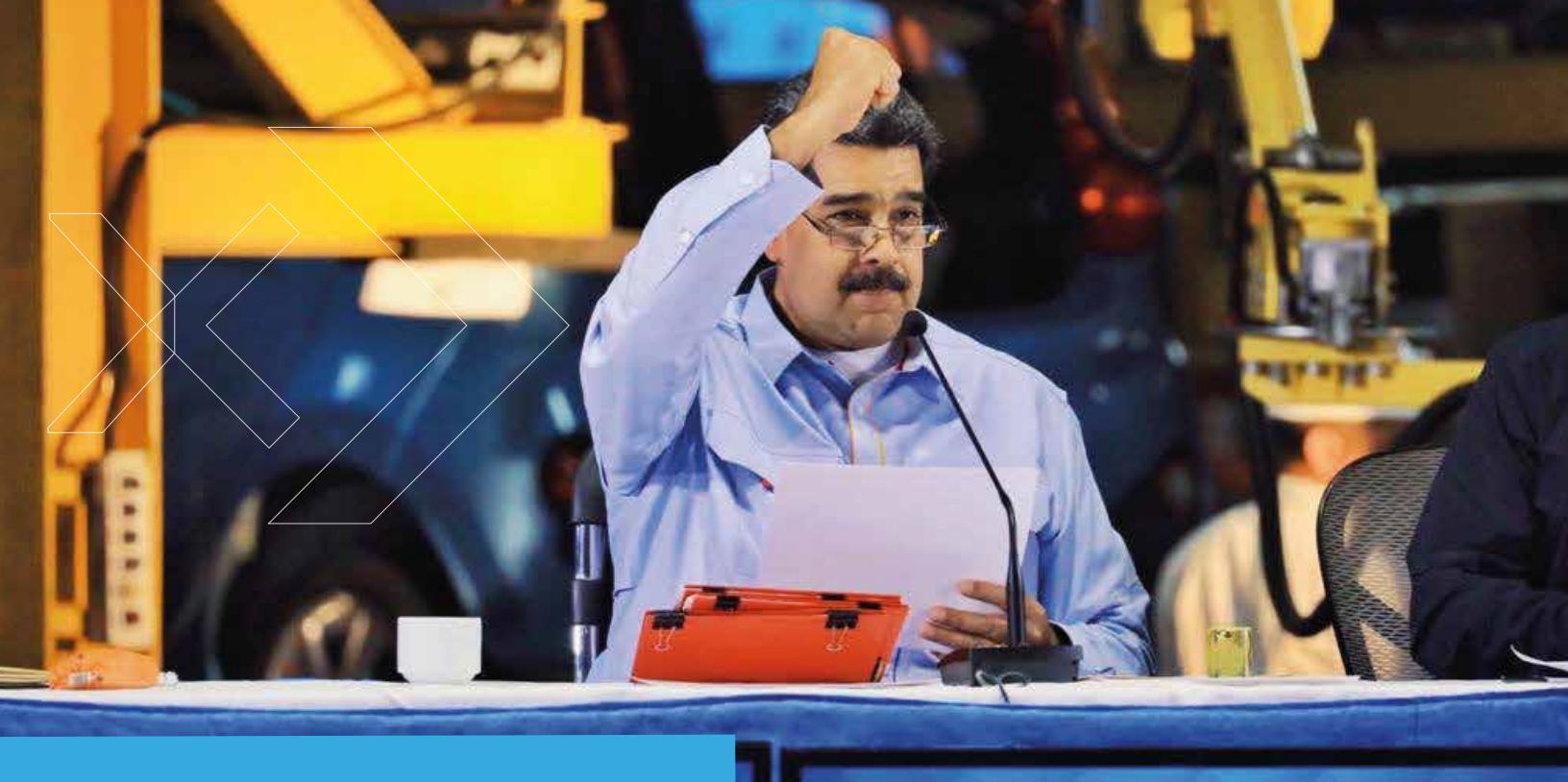


@Nicolasmaduro  
@TareckPSUV  
@Aristobuloizturi  
@Padrinovladimir  
@Reverolnestor  
@Jorgepsuv  
@Mitcoex  
@Ministroplasencia

**Primera Edición / First Edition 2019 Caracas, Venezuela**

Esta publicación fue realizada por el Ministerio del Poder Popular para el Turismo y Comercio Exterior.

*This publication was made by the Ministry of People's Power for the Tourism and Foreign Trade.*



## **Nuestra Victoria es Producir** *Our Victory is to Produce*

"(...) Nuestra mayor victoria frente al imperialismo, es llevar adelante toda la producción económica de todas las empresas de Guayana. Es la gran victoria antiimperialista (...) Nuestra victoria es producir y que el imperialismo quede turulero, frente a la capacidad, la disciplina. La orden es producir, trabajo y más trabajo (...) "Hay que creer en la capacidad productiva, en la capacidad tecnológica, en la disciplina productiva, sobretodo en estos tiempos de agresión económica imperialista (...) " (...) Tenemos que lograr un proceso sostenido de recuperación productiva de todas las empresas de la Guayana industrial. Sin lugar a duda, Guayana es la alternativa industrial de la economía nacional para sostener el crecimiento económico en tiempos de bloqueo y persecución imperialista para lograr los ciclos virtuosos de crecimiento, de una nueva economía productiva (...) " (...) Llegué a ver los resultados productivos de la recuperación del Complejo Siderúrgico de Guayana. Se ha iniciado un proceso sostenido de la recuperación de la producción para la exportación (...)"

"(...) Con el impulso del Programa de Recuperación, Crecimiento y Prosperidad Económica, se ha logrado generar una "transformación estructural de nuestras capacidades productivas" y se ha estimulado la exportación de los productos de nuestras industrias (...) " (...) Hemos logrado levantar la producción y generar recursos propios para ser reinvertidos en las Industrias Básicas de los sectores hierro-acero y aluminio. Hemos invertido más de EUR 190 millones generados por los propios trabajadores y nos ha facilitado ordenar internamente las cadenas productivas y parte de ese ordenamiento es la reactivación de muchas líneas que habían sido paralizadas (...) " (...) Toda la producción va al mercado internacional(...)".

"(...) Our greatest victory against imperialism is to carry out all the economic production of all companies in Guyana. It is the great anti-imperialist victory (...) Our victory is to produce and imperialism is turbulent, against the ability, discipline. The order is to produce, work and more work (...) "" We must believe in the productive capacity, in the technological capacity, in the productive discipline, especially in these times of imperialist economic aggression (...) "" (...) We have to achieve a sustained process of productive recovery of all companies in industrial

Guayana. Without a doubt, Guayana is the industrial alternative of the national economy to sustain economic growth in times of imperialist blockade and persecution to achieve the virtuous cycles of growth, of a new productive economy (...) "" (...) I came to see the productive results of the recovery of the Guayana Iron and Steel Complex. A sustained process of recovering production for export has begun (...) "

"(...) With the impetus of the Recovery, Growth and Economic Prosperity Program, it has been possible to generate a" structural transformation of our productive capacities "and the export of the products of our industries has been stimulated (...) "" (...) We have managed to raise production and generate own resources to be reinvested in the Basic

Industries of the iron, steel and aluminum sectors. We have invested more than 190 million euros generated by the workers themselves and has made it easier for us to order production chains internally and part of that ordering is the reactivation of many lines that had been paralyzed (...) "" All production goes to the international market ".

**Nicolás Maduro Moros**

Mensaje del Presidente de la República Bolivariana de Venezuela  
Empresa mixta Chery de Venezuela  
Las Tejerías, estado Aragua, 21 de marzo de 2019.



# MOTOR

El Motor Industrial es uno de los motores productivos de la economía nacional, clave para el progreso económico en la generación de divisas, empleos y contribuir a la generación de bienestar para el pueblo venezolano. Conscientes de la importancia del desarrollo de nuestras potencialidades que podrían afectar positivamente nuestra capacidad productiva, el gobierno nacional desarrolla diversas estrategias que apuntan al aprovechamiento óptimo del sector, ofreciendo oportunidades e incentivos específicos para desarrollar proyectos e iniciativas en Venezuela.

Dentro de las estrategias desarrolladas para el sector, el Motor Industrial se convierte en una plataforma para aquellos emprendedores, empresarios e inversionistas interesados en generar negociaciones de bienes y servicios vinculados a la actividad y que deseen ingresar a nuevos mercados.

En este sentido, la oferta de inversión, permitirá la difusión del abundante y variado potencial que posee la nación.

*The Industrial Motor is one of the productive engines of the national economy, key to economic progress in generating foreign exchange, jobs and changes in living conditions. Aware of the importance of development of our potentialities that could positively affect our productive capacity, the national government develops diverse strategies that aim at the optimal use of the sector, offering opportunities and specific incentives to develop projects and initiatives in Venezuela.*

*Within the strategies developed for the sector, the Industrial Motor becomes a platform for businessmen and investors interested in generating negotiations of goods and services linked to the activity and wishing to enter new markets.*

*In this sense, the investment catalog will allow the diffusion of the abundant and varied potential that the nation owns*

#### **Misión / Mission:**

Contribuir al incremento de la productividad y complementariedad, fomentando el desarrollo e innovación del sector industrial del país, mediante la promoción e impulso de la pequeña y mediana industria, la cooperación y transferencia tecnológica, la inclusión social y el acceso de las personas en el desarrollo de la producción de bienes, obras y servicios vinculados con la actividad.

*Contribute to the increase of productivity and complementarity, promoting the development and innovation of the industrial sector of the country, through the promotion and promotion of small and medium industry, cooperation and technology transfer, social inclusion and the access of people in the development of the production of goods, works and services linked to the activity.*

#### **Visión / Vission:**

Ser un País que promueva el desarrollo productivo integral de la industria nacional, en el marco de una cultura productiva diversificada, basada en la distribución equitativa de la producción, con miras al fortalecimiento de la economía y la exportación de productos no tradicionales de alta calidad, que satisfaga las necesidades de la población.

*To be an country that promotes the integral productive development of the national industry, within the framework of a diversified productive culture, based on the equitable distribution of production, with a view to strengthening the economy and exporting high quality non-traditional products, what meet the needs of the population.*

# INDUSTRIAL

1

## **Fortalecimiento de las zonas y parques industriales / Strengthening industrial zones and parks**

Garantizar la defensa, protección y aseguramiento del medio ambiente en la realización de las actividades productivas industriales. / *Guarantee the defense, protection and assurance of the environment in the realization of industrial productive activities.*

Establecer estrategias que eleven la capacidad de producción del sector industrial hasta un 80% antes del año 2025 / *Establish strategies that increase the production capacity of the industrial sector up to 80% before 2025.*

Configurar un esquema de ocupación socio productivo, orientado hacia un ordenamiento territorial descentralizado, endógeno y sustentable. / *Set up a scheme of socio-productive occupation, oriented towards a decentralized, endogenous and sustainable territorial planning.*

Fomentar el desarrollo integral de los emprendimientos productivos de las PYMES que garanticen un escalamiento industrial. / *Encourage the integral development of productive enterprises of SMEs that guarantee an industrial escalation.*

Diseñar un Plan Nacional de Sustitución de Importaciones de materias primas y bienes finales en el sector industrial. / *Design a National Plan for Substitution of Imports of raw materials and final goods in the industrial sector.*

Identificar y potenciar los sectores y subsectores con potencial de exportación. / *Identify and strengthen sectors and subsectors with export potential.*

2

## **Desarrollo del ecosistema de economía digital en los procesos productivos industriales Development of the ecosystem of digital economy in the processes productive industrial**

Promover la trazabilidad y la usabilidad de nuestra criptomoneda, el Petro en las operaciones económicas, financieras y comerciales del sector industrial / *Promote the traceability and usability of our cryptocurrency, the Petro in the economic, financial and commercial operations of the industrial sector.*

Promover el desarrollo de actividades científicas que impulsen la generación de nuevas tecnologías para el fortalecimiento del sector industrial. / *Promote the development of scientific activities that promote the generation of new technologies for strengthening the industrial sector.*

3

## **Incentivar el fortalecimiento de las Zonas Económicas Especiales / Encourage the strengthening of Special Economic Zones**

Garantizar las Zonas Económicas Especiales como destinos de los flujos de capitales de inversión internacionales. / *Guarantee Special Economic Zones as destinations for international investment capital flows.*

Promover la creación de Zonas Económicas Especiales orientadas a la inversión en los sectores industriales hierro-acero, aluminio, metalurgia, metalmecánica, automotriz, plástico, vidrio, textil, químico, eléctrico, forestal, minerales no metálicos, construcción, papel y textil. / *Promote the creation of Special Economic Zones aimed at investment in the industrial sectors iron and steel, aluminum, metallurgy, metalworking, automotive, plastic, glass, textile, chemical, electrical, forestry, non-metallic minerals, construction, paper and textile.*

4

## **Promover la inversión internacional orientados a aumentar las exportaciones del sector industrial Promote international investment aimed at increasing exports of the industrial sector**

Promover la Inversión Extranjera Directa focalizada hacia sectores de interés de la economía nacional con el objeto de aumentar las capacidades productivas de la industria nacional. / *Promote Direct Foreign Investment focused on sectors of interest of the national economy in order to increase the productive capacities of the national industry.*

Establecer alianzas estratégicas de financiamiento e inversión internacional que desarrollos la capacidad industrial. / *Establish strategic international financing and investment alliances that develop industrial capacity.*

Garantizar incentivos económicos, comerciales, financieros, arancelarios, tributarios que promuevan la inversión internacional. / *Guarantee economic, commercial, financial, tariff, tax incentives that promote international investment.*



# ÍNDICE

## Index

Introducción  
*Introduction*

Grandes Políticas del Comercio Exterior en Venezuela  
*Major Foreign Trade policies in Venezuela*

Capítulo I  
*Chapter 1*

Oferta exportable  
*Export Supply*

Diversificación productiva para la nueva generación de fuentes de divisas  
*Productive diversification for the new generation of sources of foreign exchange*

Capítulo II  
*Chapter 2*

Oferta de Inversión  
*Investment Supply*

Venezuela una Inversión Segura  
*Venezuela a Secure Investment*

Ley de Inversión Extranjera  
*Foreign Investment Law*

Objetivos de la Ley Constitucional de Inversión Extranjera Productiva  
*Objectives of the Constitutional Law of Foreign Investment in Production*

Condiciones Favorables a la Inversión  
*Favorable Conditions for Investment*

Incentivos Económicos  
*Economic Incentives*

Zonas Económicas Especiales  
*Special Economic Zones*

Incentivos de las Zonas Económicas Especiales  
*Incentives of the Special Economic Zones*

Proyectos de Inversión Extranjera del área Industrial  
*Projects of foreign investment in the farming Industry area*



# INTRODUCCIÓN

## *Introduction*

Al norte de Suramérica, Venezuela reúne un potencial económico y comercial de gran impacto, con valiosos recursos naturales y energéticos, entre los que resaltan en el ámbito de la industria pesada, las importantes reservas probadas de los minerales Hierro 14.721.000.000 MMT (octava reserva mundial) y de Bauxita 321.350.000 TN.

Con 270 parques industriales, la Industria venezolana representa uno de los factores claves para trascender del modelo rentista petrolero venezolano y consolidar el modelo económico productivo, para generar nuevas fuentes de ingreso de divisas a nuestro país, gracias a sus grandes potencialidades productivas para la industria pesada, caracterizada por un estratégico complejo del aluminio, hierro-acero, bauxita y otros minerales.

La Zona de Desarrollo de Guayana es el enclave geoestratégico que acoge en su seno a las industrias pesadas, su ámbito de acción abarca a los estados Bolívar, Amazonas, Delta Amacuro, Sur de Monagas, Anzoátegui, Guárico y oriente de Apure con una extensión 554.101 Km<sup>2</sup>.

Entre otras fortalezas industriales de Venezuela, se encuentra la gran capacidad instalada con el potencial de producir lo necesario para cubrir la demanda interna y para exportar al mercado internacional, así como el importante desarrollo urbanístico alrededor de las principales industrias de Guayana, lo cual genera facilidades para el establecimiento de un importante núcleo de desarrollo económico.

El sistema de interconexión logística fluvial que ofrece la privilegiada Zona de Desarrollo de Guyana a orillas del impetuoso y majestuoso Río Orinoco, tercer río más caudaloso del mundo (1.320 km<sup>2</sup>) de largo, que gracias a su conexión directa con el Río Caroní el Mar Caribe y el Océano Atlántico se constituye en la principal arteria comercial para el tránsito de los productos provenientes de nuestras industrias al extranjero.

Todo lo anterior, es una muestra de las inmensas potencialidades productivas venezolanas orientadas a la exportación, con recursos naturales propios, elementos estructurales y ventajas geográficas que permiten un desarrollo armónico, aprovechando el talento humano altamente calificado que destaca a Venezuela en el sector industrial de manera significativa entre los países de la región.



*The Venezuelan industry represents one of the key factors to transcend the Venezuelan oil rentier model and consolidate the productive economic model. Our country has great potential for development in the industrial field, characterized by a strategic complex of the heavy industry of aluminum, iron, steel, bauxite and other minerals, which under the new incentive scheme for foreign investments that we are strengthening, will open the horizon to the consolidation*

*The Development Zone of Guayana is the territory with the most extensive strengthening of the industrial sector of our country, its scope of action includes the states of Bolívar, Amazonas, Delta Amacuro, South of Monagas, Anzoátegui and Guárico, and East of Apure with an extension 554.101 Km<sup>2</sup>.*

*In this sense, through the Corporación Venezolana de Guayana (CVG) our 30 basic and strategic industries are grouped: Alcasa, Alucasa, Alusana of the aluminum sector; bauxilum of the bauxite sector; Briquetera del Orinoco, BriqVen, COMSIGUA, Cabelum, Carbonorca, Conacal, Ferrocasa, Ferrominera, Insubacovi, Refractory, Rialca, Orinoco Graphics, SIDOR, Venalam, Refractories and several headquarters of the National Siderurgical Complex of the iron and steel sector; Maderas del Orinoco forestry sector, as well as its CVG Matrix, Fundeporte and Internacional of the services sector.*

*Among the industrial strengths of Venezuela are our vast reserves of strategic minerals located in the Guayana Shield, the large installed capacity we have with the potential to produce what is necessary to meet domestic demand and to export to the international market, the great development urbanistic around our main industries and our strategic geographical location with the existence of 6 important ports with direct access to our Caroní River, Orinoco River and Caribbean Sea, which facilitate the logistics, distribution and transportation of industrial products abroad.*

# Motor Exportador

## Exporting Engine

La diversificación económica de la República Bolivariana de Venezuela radica en el impulso decidido del comercio exterior nacional, el cual a su vez se cimienta en la producción, facilitación comercial y el acceso a mercados, como variables medulares e interdependientes que deben alcanzar el perfecto equilibrio para abrir paso a un nuevo sistema generador de divisas.

Ineludiblemente, son estos en donde se centra la atención y el establecimiento de estrategias de acción para el posicionamiento del país y de sus productos, en aras del reconocimiento internacional como paraíso productivo. Es por ello, que el Ministerio del Poder Popular para el Comercio Exterior e Inversión Internacional persuadido de su responsabilidad en el fortalecimiento de dichas variables, apuntala tres grandes políticas

*The economic diversification of the Bolivarian Republic of Venezuela lies in the decisive impulse of national foreign trade, which in turn is based on production, commercial facilitation and access to markets, as core and interdependent variables that must strike the perfect balance to openstep to a new currency generator system.*

*Undeniably, these are where attention is focused and the establishment of action strategies for the positioning of the country and its products, for the sake of international recognition as a productive paradise. That is why the Ministry of Popular Power for Foreign Trade and International Investment persuaded of its responsibility in strengthening said variables, underpins three major policies*

# Diversificación productiva para la nueva generación de fuentes de divisas

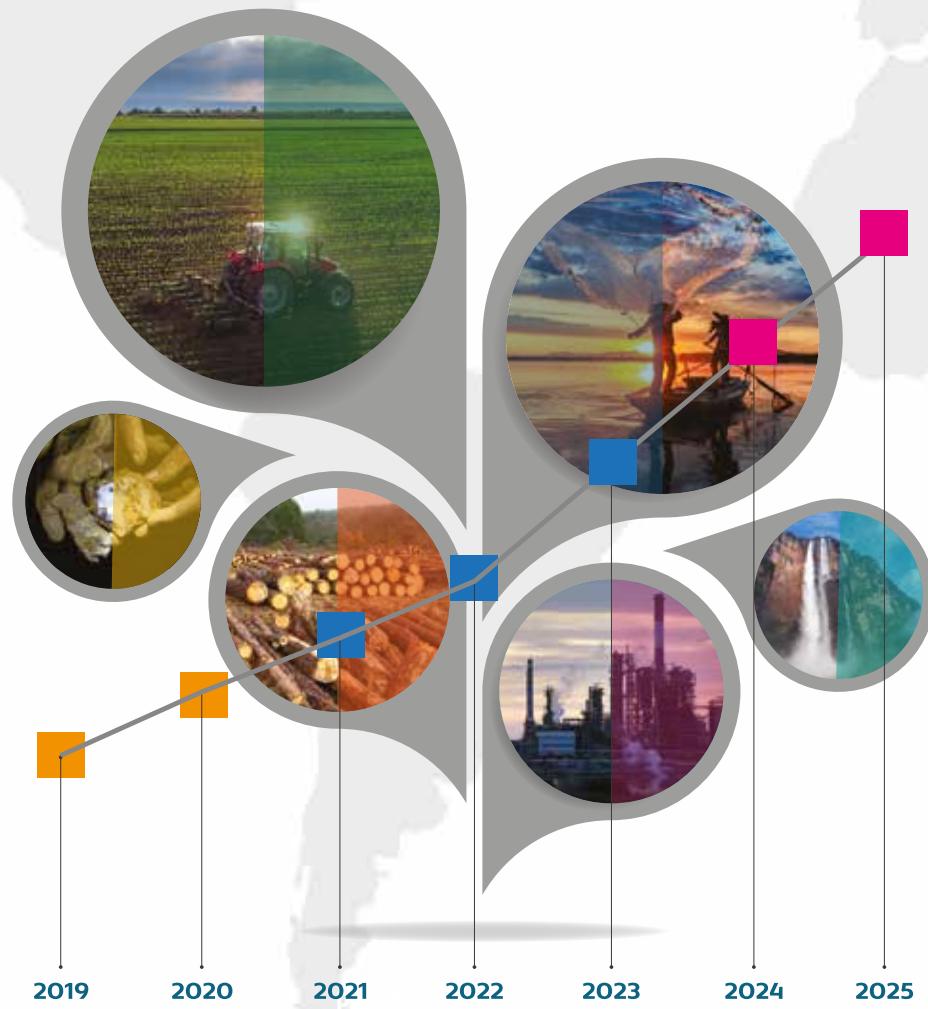
*Productive diversification for the new generation of foreign currency sources*

El Motor Exportador es responsable de darle un IMPULSO A LAS EXPORTACIONES DE BIENES Y SERVICIOS NO TRADICIONALES, como estrategia del Estado venezolano para la captación de nuevas fuentes de divisas.

The Motor Exporter responsible for giving a boost to EXPORTS OF GOODS AND NON-TRADITIONAL SERVICES, as a strategy of the Venezuelan State to attract new sources of foreign exchange.

Es el que ARTICULA la construcción del modelo de la Venezuela post petrolera, siendo transversal a todos los sectores productivos del país.

*Is the one that articulates the construction of the venezuelan post-oil model, being transversal to all the productive sectors of the country.*





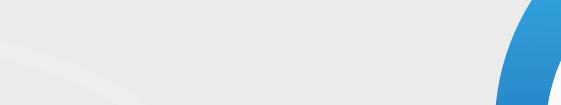
## GRANDES POLÍTICAS DEL MOTOR EXPORTADOR

*Great Policies of the Exporting Engine*

### 1 *Impulsamos / We Promote*

**IMPULSAMOS EL APARATO PRODUCTIVO** con el objetivo de incrementar la producción para atender la demanda interna y tener un excedente destinado a la exportación que pueda contribuir con la generación de divisas no petroleras del país.

*WE PROMOTE THE PRODUCTIVE APPARATUS with the objective of increasing production to meet domestic demand and have a surplus for export that can contribute to the generation of non-oil foreign currency in the country.*



### 2 *Facilitamos / We facilitate*

**FACILITAMOS EL COMERCIO EXTERIOR** a través de la simplificación de trámites y de la concentración de la gestión de los mismos en la Ventanilla Única de Comercio Exterior (VUCE), como una plataforma de servicios integrada y única de la actividad comercial, esencial para el cumplimiento del Acuerdo de Facilitación del Comercio Exterior.

*FACILITATE FOREIGN TRADE through the simplification of procedures and the concentration of their management in the Single Window for Foreign Trade (VUCE), as an integrated and unique service platform for commercial activity, essential for the fulfillment of the Foreign Trade Facilitation Agreement.*

### 3 *Conectamos / We connect*

**CONECTAMOS A VENEZUELA CON EL MUNDO** a través de la promoción de un desarrollo profundo de cooperación bilateral y multilateral que permita fortalecer las relaciones políticas, culturales y comerciales con otros países, así como insertarnos en las estrategias de integración multilateral como la Franja y la Ruta, el ALBA-TCP, Petro Caribe, que contribuyan a fortalecer el multilateralismo y el comercio de beneficio mutuo. Una comunidad de Humanidad.

*CONNECT VENEZUELA TO THE WORLD through the promotion of a deep development of bilateral and multilateral cooperation that allows to strengthen political, cultural and commercial relations with other countries, as well as insert us into strategies of multilateral integration such as Petro Caribe, that contribute to strengthen multilateralism and trade of mutual benefit. A community of Humanity.*



# Infraestructura y Logística de COMERCIO EXTERIOR de Venezuela

Infrastructure and Logistics  
of Venezuela's Foreign Trade

Desde la perspectiva de la geoestrategia comercial, la República Bolivariana de Venezuela, bendecida con riquezas naturales, minerales y una privilegiada ubicación, representa la puerta de entrada del continente americano, ofreciendo al comercio internacional una robusta infraestructura logística que permite conectividad para el tránsito de mercancías por aire, tierra y mar, desde el mundo, hacia los mercados regionales del Mar Caribe, así como hacia Centro, Sur y Norteamérica.

Asimismo, esta inigualable ubicación y compleja infraestructura, también hace de la República Bolivariana de Venezuela un enclave estratégico muy rentable para la Inversión Extranjera Directa, al facilitar el posicionamiento de sus productos tanto dentro del territorio, como en mercados vecinos.

From the perspective of commercial geostrategy, the Bolivarian Republic of Venezuela, blessed with natural wealths, minerals and a privileged location, represents the gateway to the American continent, offering international trade a robust logistics infrastructure that allows connectivity for the transit of goods by air, land and sea, from the world to the regional markets of the Caribbean Sea, as well as Central, South and North America.

Likewise, this unparalleled location and complex infrastructure also makes the Bolivarian Republic of Venezuela a very profitable strategic enclave for Foreign Direct Investment, by facilitating the positioning of its products both within the territory and in neighboring markets.

## RESGUARDAMOS

we protect

1.000 km



2.199 km

de frontera con el  
Océano Atlántico y  
Zona en Reclamación  
Guayana Ezequiba  
border with the Atlantic  
Ocean and Guayana  
Ezequiba Area in Claim

2.219 km

de frontera con Brasil  
border with brasil

3.726 km

de costa / coast

## ADUANAS PRINCIPALES Main customs



## PARA ELLO DISPONEMOS DE:

For this we have

17

ADUANAS PRINCIPALES  
Main customs

8

TERRESTRES  
(2) Principales  
main

10

AÉREAS  
Aereal

14

MARÍTIMAS  
Maritime

3

FLUVIALES  
(1) Principal  
main

- Maracaibo
- San Antonio del Táchira
- Mérida
- Las Piedras (Falcón)
- Centro Occidental (Barquisimeto)
- Valencia
- Puerto Cabello
- Maiquetía
- La Guaira
- Guanta
- Maturín
- El Guamache
- Puerto Sucre
- Carúpano
- Güiria
- Ciudad Guayana
- Puerto Ayacucho

MAR CARIBE



### SISTEMA FERROVIARIO / Railway System



Línea Operativa  
Operative Line

Línea en  
rehabilitación  
Line in  
refurbishment

### AEROPUERTOS INTERNACIONALES / International airports



- Juan Vicente Gómez
- Santo Domingo
- Juan P. Pérez Alfonzo
- La Chinita
- Josefa Camejo
- Arturo Michelena
- Simón Bolívar
- Santiago Mariño
- José A. Anzoátegui
- Manuel Piar

PERÚ

### AEROPUERTOS NACIONALES / National airports



- San Cristóbal
- Mérida
- Valera
- Barinas
- Maracaibo
- Cabimas
- Coro
- Barquisimeto
- San Felipe
- Valencia
- Maracay
- La Guaira
- Barcelona
- Cumaná
- Maturín
- Tucupita
- Ciudad Guayana
- Ciudad de Bolívar
- San Fernando
- Caicara
- Puerto Ayacucho

### PUERTOS / Ports



- Guaranao
- Maracaibo
- La Ceiba
- Puerto Cabello
- La Guaira
- Guanta
- Guamache

- Tumeremo
- El Dorado
- Canaima

- Tumeremo
- El Dorado
- Canaima

BRASIL

SURINAM

## REGIÓN ANDINA

Conformada por los Estados:  
**Mérida, Táchira y Trujillo.**  
 Concentra el 3 % de las empresas dedicadas al sector: Vidrio, Insumos para la Construcción, Metalmecánica.

Posee 2 empresas Públicas.

**885 Hectáreas / Hectares**

**14 Parques Industriales / Industrial Parks**

Formed by the States:  
**Mérida, Táchira and Trujillo.**  
 Concentrates 3% of dedicated companies to the sector: Glass, Construction Supplies, Metalworking

It has 2 public companies.

**Caracterización del Motor Industrial de la República Bolivariana de Venezuela**

# Parques Industriales Venezolanos

## REGIÓN CENTRAL

Conformada por los Estados:  
**Aragua, Carabobo, Distrito Capital, Miranda y la Guaira.**

Concentra el 80 % de la población Venezolana y mayor porcentaje de la superficie industrial, el 29,3 %, ademas la mayor cantidad de empresas dedicadas al sector: Plástico, Textil, Químicos, Metalmecánica, Automotriz y Farmacia, entre otras.

Posee 32 empresas Públicas.

Formed by the States:  
**Aragua, Carabobo, Capital District, Miranda and the Guaira.**

It concentrates 80% of the Venezuelan population and higher percentage of industrial area, 29.3%, plus the largest number of companies dedicated to the sector: Plastic, Textile, Chemicals, Metalworking, Automotive and Pharmacy, among others.

It owns 32 Public companies.

**8.612 Hectáreas / Hectares**

**127 Parques Industriales / Industrial Parks**



**PARQUES INDUSTRIALES**  
 INDUSTRIAL PARKS

**INDUSTRIAS PÚBLICAS**  
 PUBLIC INDUSTRIES

## REGIÓN SUR

Conformada por los Estados:  
**Amazonas, Bolívar y Delta Amacuro.**  
 Concentra el 23 % de la superficie Industrial y mayor cantidad de empresas dedicadas al sector: Hierro, Acero, Aluminio, Minería y Metalmecánica.

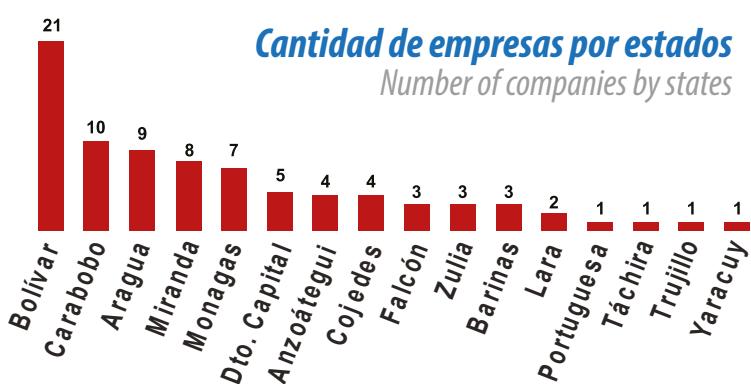
Posee 21 empresas Públicas.

**6.940 Hectáreas / Hectares**

**8 Parques Industriales / Industrial Parks**

Formed by the States:  
**Amazonas, Bolívar and Delta Amacuro.**  
 It concentrates 23% of the Industrial surface and largest number of companies dedicated to Sector: Iron, Steel, Aluminum, Mining and Metalworking

It has 21 public companies.



**11 Corporaciones / Corporations**

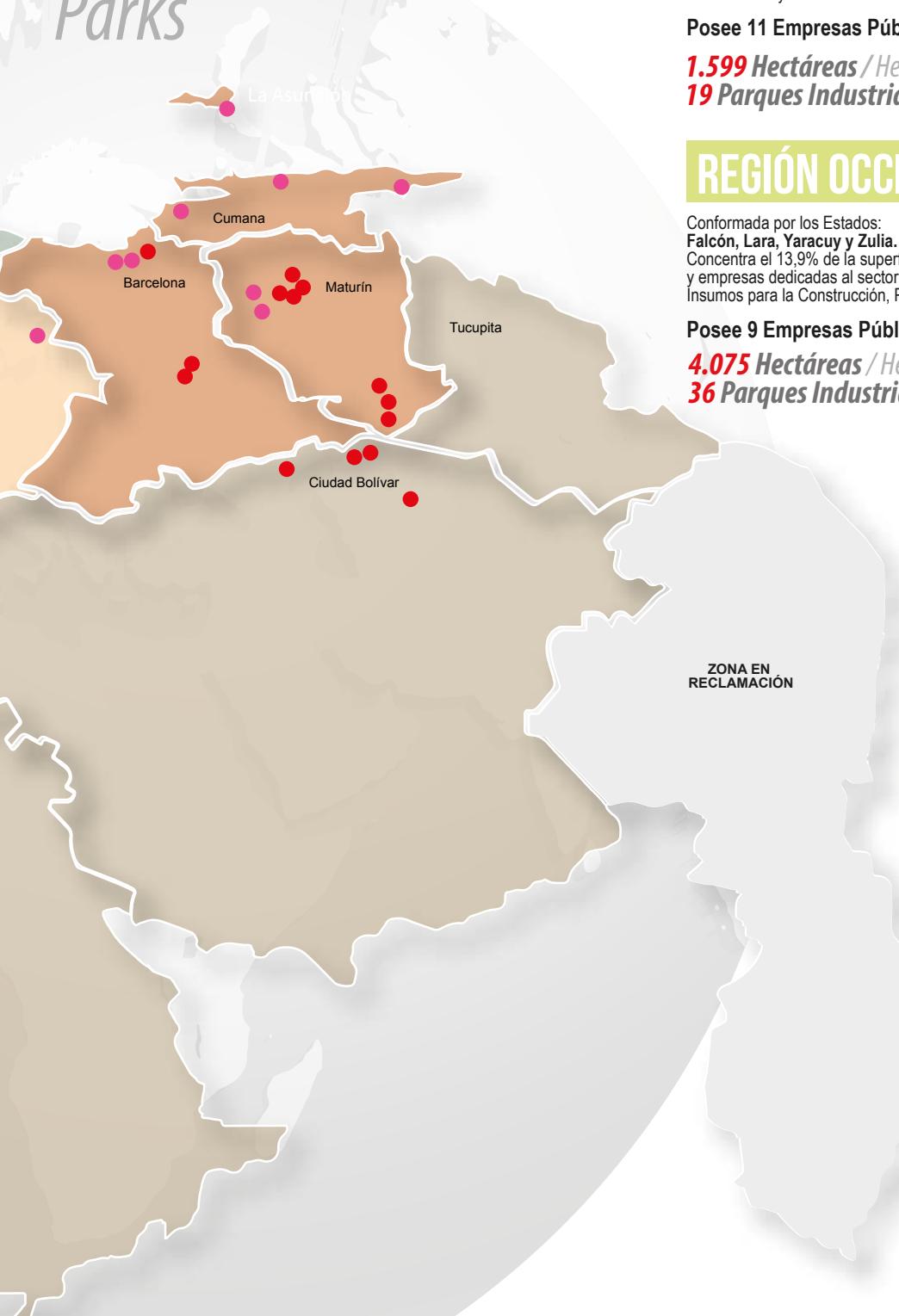
**13 En fase de Proyectos / In Projects phase**

**83 Empresas / Business**

**06 Entes Desconcentrados / Decentralized Entities**

# Characterization of the Industrial Engine of the Bolivarian Republic of Venezuela

## Venezuelan Industrial Parks



### REGIÓN ORIENTAL

Conformada por los Estados:  
**Anzoátegui, Monagas, sucre, Nueva Esparta.**  
Concentra el 5,4% de la superficie industrial  
y un alto porcentaje de empresas dedicadas  
al sector: Automotriz, insumos para la  
Construcción y Forestal.

Formed by the States:  
**Anzoátegui, Monagas, sucre, Nueva Esparta.**  
It concentrates 5.4% of the industrial surface  
and a high percentage of dedicated companies  
to the sector: Automotive, supplies for the  
Construction and forestry.

**Posee 11 Empresas Públicas.**

**It owns 11 Public Companies.**

**1.599 Hectáreas / Hectares**

**19 Parques Industriales / Industrial Parks**

### REGIÓN OCCIDENTE

Conformada por los Estados:  
**Falcón, Lara, Yaracuy y Zulia.**  
Concentra el 13,9% de la superficie industrial  
y empresas dedicadas al sector: Plástico,  
Insumos para la Construcción, Papel y Cartón.

Formed by the States:  
**Falcón, Lara, Yaracuy and Zulia.**  
It concentrates 13.9% of the industrial surface  
and companies dedicated to the sector: Plastic,  
Supplies for Construction, Paper and Cardboard.

**Posee 9 Empresas Públicas.**

**It owns 9 Public Companies.**

**4.075 Hectáreas / Hectares**

**36 Parques Industriales / Industrial Parks**

### REGIÓN LLANERA

Conformada por los Estados:  
**Apure, Barinas, Cojedes, Guarico y Portuguesa.**  
Concentra el 24 % de la superficie industrial,  
empresas dedicadas al sector: Agroalimentario,  
Insumos para la Construcción, Insumos Básicos.

**Posee 8 empresas Públicas.**

Formed by the States:  
**Apure, Barinas, Cojedes, Guarico and Portuguesa.**  
It concentrates 24% of the industrial surface,  
Companies dedicated to the sector: Agrifood,  
Construction Supplies, Basic Supplies.

**It owns 8 Public companies.**

**7.201 Hectáreas / Hectares**

**29 Parques Industriales  
Industrial Parks**

**Total Nacional**

**29.314**

**Hectáreas / Hectares**

**233 Parques Industriales**  
Industrial Parks

Los Parques Industriales se encuentran concentrados principalmente en la Región Central, seguida por la Región Occidente, Llanera y Oriental, todos con fácil accesibilidad y servicios básicos (agua potable, sistema de aguas servidas, aseo, electricidad, telecomunicaciones, entre otros).

Industrial Parks are concentrated mainly in the Central Region, followed by the Region West, Llanera and Oriental, all with easy accessibility and basic services (drinking water, sewage system, toilet, electricity, telecommunications, among others).

## Hierro y Acero / Iron and Steel

- CORPORACIÓN SIDERÚRGICA DE VENEZUELA, S.A.
- BRIQUETERA DE VENEZUELA CA
- BRIQUETERA DEL ORINOCO CA.
- COMPLEJO SIDERURGICO DE GUAYANA, C.A.
- COMPLEJO SIDERURGICO NACIONAL, S.A.
- CVG FERROMINERA ORINOCO, C.A.
- EMPRESA DE PRODUCCIÓN SOCIAL DE SIDERÚRGICA NACIONAL, C.A.
- INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS METALÚRGICOS.
- SIDERÚRGICA DEL ORINOCO, C.A. (SIDOR)
- VENEZOLANA DE PRERREDUCIDOS DEL CARONÍ C.A.
- ACEROS DEL ALBA, C.A.
- TUBOS DE ACERO DE VENEZUELA, S.A.



## Papel, Cartón e Impresos

### Paper, Cardboard and Printed

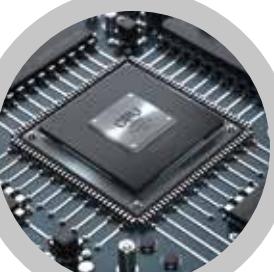
- EMPRESA DE PRODUCCIÓN SOCIAL DE PULPA Y PAPEL, C.A.
- IMPRESOS VENEZOLANOS, S.A.
- INDUSTRIA VENEZOLANA ENDÓGENA DE PAPEL, S.A.
- VENEZOLANA DEL CARTÓN, S.A.



## Electrónica y Electrodomésticos

### Electronics and Appliances

- CORPORACIÓN SOCIALISTA DEL SECTOR ELECTRODOMÉSTICO, C.A.
- VENEZOLANA DE MOTORES, S.A. (VENMOTOR).
- INDUSTRIA ELECTRÓNICA ORINOQUIA, S.A.
- VENEZOLANA DE INDUSTRIA TECNOLÓGICA, C.A. (VIT).
- VENEZOLANA DE TELECOMUNICACIONES, C.A. (VETELCA)
- COMPLEJO ELECTRODOMÉSTICOS HAIER



## Minería / Mining

- EMPRESA DE PRODUCCIÓN SOCIAL DE PULPA Y PAPEL, C.A.
- IMPRESOS VENEZOLANOS, S.A.
- INDUSTRIA VENEZOLANA ENDÓGENA DE PAPEL, S.A.
- VENEZOLANA DEL CARTÓN, S.A.



# Caracterización del Motor



## Insumos Básicos Basic Inputs

- CVG COMPAÑÍA NACIONAL DE CAL, S.A.
- CVG REFRACTARIO SOCIALISTA DE VENEZUELA, C.A.
- CVG GRAFITOS DEL ORINOCO C.A.

*Characterization of the Industrial Engine  
of the Bolivarian Republic of Venezuela*

# Industrial de la República Bolivariana de Venezuela



## Insumos Básicos para la Construcción Basic supplies for Building

- CANTERAS CURA, C.A.
- INDUSTRIA VENEZOLANA ENDÓGENA DE LA PIEDRA "EL MONTANTE", S.A.
- VENEZOLANA DE CERÁMICA, S.A. (VENECER).
- EMPRESA DE PRODUCCIÓN SOCIAL INSUMOS BÁSICOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS



## Aluminio / Aluminium

- CORPORACIÓN NACIONAL DEL ALUMINIO, S.A.
- CVG ALUMINIO DEL CARONÍ, S.A.
- CVG BAUXILUM, CA (CVG BAUXILUM).
- CVG CARBONES DEL ORINOCO, C.A.
- CVG INDUSTRIA VENEZOLANA DEL ALUMINIO, C.A.



## Cemento / Cement

- CORPORACIÓN SOCIALISTA DE CEMENTO S.A.
- C.A. DE CEMENTOS TÁCHIRA.
- CA. FÁBRICA NACIONAL DE CEMENTOS, S.A. C.A.
- CEMENTO ANDINO, C.A.
- CEMENTOS CERRO AZUL C.A.
- INDUSTRIA VENEZOLANA DE CEMENTO, S.A.
- VENEZOLANA DE CEMENTOS, S.A.C.A.
- EMPRESA NACIONAL DE TRANSPORTE DE INSUMOS Y PRODUCTOS INDUSTRIALES (ENTIPI)



## Vidrios y Envases Glasses and Packaging

- CORPORACIÓN SOCIALISTA DEL SECTOR VIDRIO Y ENVASES, C.A.
- VENEZOLANA DE ENVASES, S.A. (VENENVASES).
- VENEZOLANA DEL VIDRIO, C.A. (VENVIDRIO).
- VENEZOLANA DE ENVASES DE ALUMINIO, S.A.



## Textiles / Textile

- INDUSTRIA VENEZOLANA ENDÓGENA TEXTIL, S.A. (INVETEX).



## Transformadores de Aluminio Aluminum Transformers

- ALUMINIOS LA VICTORIA, S.A.
- EMPRESA DE PRODUCCIÓN SOCIAL DE SERVICIO DE LAMINACIÓN DEL ALUMINIO, C.A. (SERLACA).
- VENEZOLANA DE PERFILES DE ALUMINIO, S.A. (ALBARCA)
- CENTRO DE PRODUCCIÓN DE RINES DE ALUMINIO, C.A. (RIALCA).
- CVG ALUMINIO DE CARABOBO, S.A. (CVG ALUCASA).
- CVG CONDUCTORES DE ALUMINIO DEL CARONÍ, C.A. (CVG CABELUM)
- CVG ALUMINIOS NACIONALES, S.A.

## Automotriz / Automobile

- CORPORACIÓN SOCIALISTA DEL SECTOR AUTOMOTOR, C.A
- ASIENTOS VENEZOLANOS, S.A.
- CAMIONES YARITAGUA, C.A.
- CHERY DE VENEZUELA, C.A..
- EMPRESA SOCIALISTA DE MAQUINARIAS BARINAS, S.A.
- FÁBRICA NACIONAL DE BICICLETAS, C.A.
- MAZVEN, C.A.
- VEN-BELAZ CAMIONES, C.A.
- VENEMINSK TRACTORES, C.A.
- VENEZOLANA DE MOTOS , C.A.
- VENIRAN TRACTOR C.A.
- VENIRAUTO INDUSTRIAS C.A.
- VIDRIOS VENEZUELA, S.A.
- COMPLEJO INDUSTRIAL PROCESADOR DE PLASTICO AUTOPARTES OCUMARE

## Reciclaje / Recycling

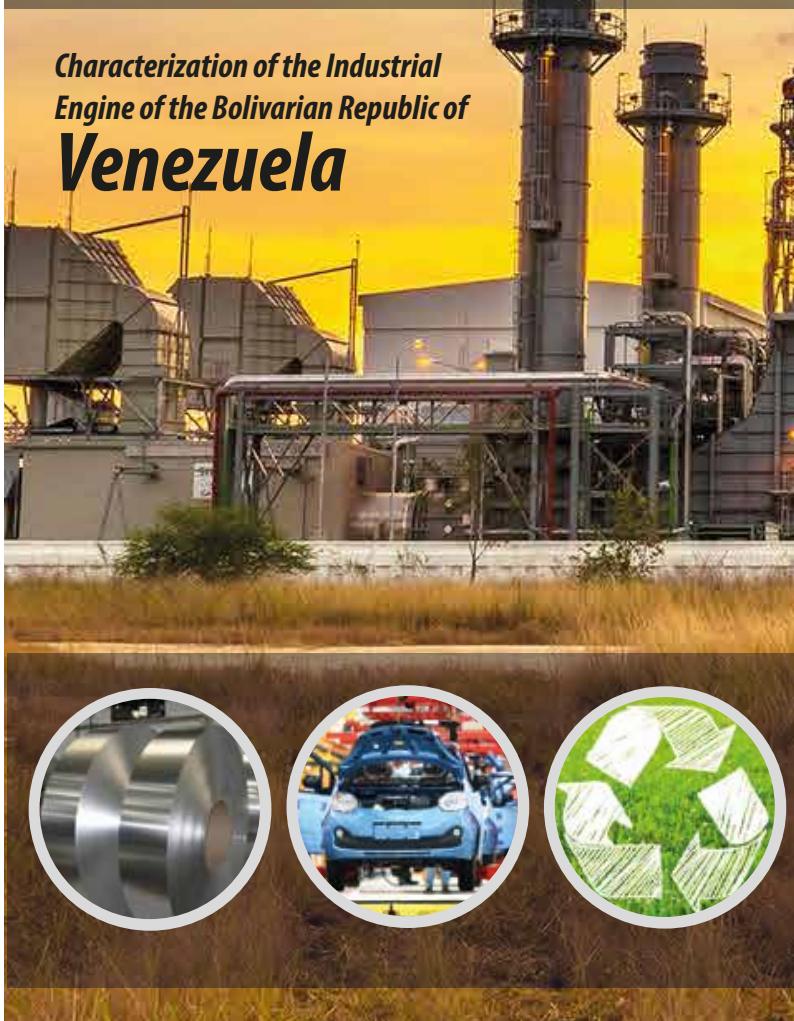
- CORPORACIÓN ECOSOCIALISTA EZEQUIEL ZAMORA, S.A. (CORPOEZ)

## Plástico / Plastic

- CORPORACIÓN VENEZOLANA DEL PLÁSTICO, S.A.,

# Caracterización del Motor

*Characterization of the Industrial Engine of the Bolivarian Republic of Venezuela*



## SERVICIOS / SERVICES

- CORPORACIÓN VENEZOLANA DE GUAYANA (CVG).
- EMPRESA DE DISTRIBUCIÓN DE PRODUCTOS E INSUMOS VENEZUELA PRODUCTIVA, C.A.
- EMPRESA MIXTA COMERCIALIZADORA DE PRODUCTOS BIELORRUSAS VENEZOLANAS, S.A.
- FUNDACIÓN FONDO VENEZOLANO DE RECONVERSIÓN INDUSTRIAL Y TECNOLÓGICA.

# Industrial

*de la República Bolivariana de Venezuela*



## FORESTAL / FOREST

- CORPORACIÓN SOCIALISTA DE ECONOMÍA FORESTAL, C.A.
- CVG MADERERA SAN JUAN, C.A.
- COMPLEJO INDUSTRIAL MADERERO LIBERTADORES DE AMÉRICA
- EMPRESA DE PROPIEDAD SOCIAL CARPINTERÍA CACIQUE TIUNA, S.A.
- MADERAS DEL ORINOCO, C.A.
- MAVETUR

## METALMECANICA / METALMECHANICS

- EMPRESA DE PRODUCCIÓN SOCIAL DE TUBOS SIN COSTURA, C.A.
- FORJAS Y ACEROS, S.A.
- KARIÑA, S.A.
- INDUSTRIA VENEZOLANA ENDÓGENA DE VÁLVULAS, S.A.
- VENEZOLANA DE METALMÉCANICA, S.A.
- VENEZOLANA DE VÁLVULAS Y GRIFOS, S.A.
- PLANTA DE PERFILES TEMBLADOR
- PLANTA DE PERFILES CABIMAS.
- PLANTA DE PERFILES TINAQUILLO.
- PLANTA DE EQUIPOS DE REFRIGERACIÓN YARAYARAI.
- PLANTA DE EQUIPOS DE REFRIGERACIÓN TEMBLADOR,
- PLANTA DE EQUIPOS DE REFRIGERACIÓN VILLA DE CURA.
- PLANTA MADRE WUANA GUANARE.
- PLANTA MADRE VILLA DE CURA
- EMPRESA DE PRODUCCIÓN SOCIAL CONSTRUCTORA NACIONAL DE RIELES, C.A“

## SERVICIOS / SERVICES

- INSTITUTO NACIONAL DE DESARROLLO DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA INDUSTRIA.
- REGISTRO NACIONAL ÚNICO DE OPERADORES DE SUSTANCIAS QUÍMICAS CONTROLADAS.
- ZONA FRANCA INDUSTRIAL, COMERCIAL Y DE SERVICIOS DE PARAGUANÁ.
- CVG PROMOCIONES FERROCASA, S.A.
- FÁBRICA DE PRODUCTOS PARA LA HIGIENE Y MANTENIMIENTO DEL HOGAR, INDUSTRIAS E INSTITUCIONES, S.A.

- INDUSTRIA DE CUIDADO PERSONAL, S.A.
- CONGLOMERADO PRODUCTIVO, S.A.
- CORPORACIÓN DE INDUSTRIAS INTERMEDIAS DE VENEZUELA, S.A.
- SUPERINTENDENCIA DE LA CRIPTOMONEDA Y ACTIVIDADES CONEXAS
- TESORERÍA DE CRIPTOACTIVOS DE VENEZUELA, S.A.
- COMPAÑÍA OPERADORA DEL PUERTO DE PALUA, C.A.
- CVG FUNDEPORTE
- TENEDORA ALUHOLDING, C.A.

# Oferta Exportable

## Export Supply

La Industria pesada metalúrgica venezolana se constituye en uno de los sectores productivos más importantes del país, que ubicada en el Escudo de Guayana donde se concentran las reservas de minerales estratégicos de hierro, bauxita, acero y aluminio, cuenta con la materia prima requerida para el funcionamiento de sus plantas que realizan los procesos de extracción, transformación, y comercialización de los productos.

La Corporación Venezolana de Guayana (CVG), está conformada por 30 industrias básicas y estratégicas, clasificadas en tres grandes sectores: Aluminio: Bauxilum, Venalum, Alcasa, Alucasa, Alunasa, Cabelum, Rialca, Carbonorca, Grafitos del Orinoco; Hierro-Acero: Ferrominera, Siderúrgica del Orinoco (SIDOR), Complejo Siderúrgico Nacional, Complejo Siderúrgico de Guayana (COMSIGUA), Briquetera del Orinoco, Briquetera del Caroní, Briquetera de Venezuela, Conacal, Refractarios Socialistas; y Forestal Maderas del Orinoco, en su mayoría ubicadas en la Zona Industrial de Matanzas en el estado Bolívar.

Los productos de las empresas conglomeradas en la CVG son los resultados de más de 60 años de experiencia en el sector de la industria pesada metalúrgica, las líneas de producción cuentan con una gran capacidad instalada, sistemas tecnológicos de avanzada, procesos sometidos a estrictos estándares de calidad y trabajadores altamente tecnificados en los distintos procesos de elaboración de productos.

La oferta exportable del sector metalúrgico que presenta Venezuela es muy apetecible en el mercado internacional por sus altos índices de calidad y pureza, así como su diversidad y versatilidad de usos en la metalurgia, electricidad, construcción, entre otros. En lo que se refiere al sector aluminio de los procesos derivados de las líneas de producción entre los principales productos que estamos exportando, destacamos: Alumina Calcinada, Aluminio Primario, e Hidrato de Alumina. En cuanto a los productos férreos obtenidos por reducción directa de minerales de hierro ofrecemos al mercado internacional: Briquetas, Hierro de Reducción Directa (HRD), Mineral de Hierro Fino, Palanquillas, Planchones, y Alambrón.

En tal sentido, a continuación, presentamos la Oferta Exportable que ofrece la República Bolivariana de Venezuela para fortalecer el Motor Exportador del Sector Industrial que impulsa el Gobierno Bolivariano, con el objetivo de apalancar el aparato productivo del país.



*The Venezuelan heavy metal industry is one of the most important productive sectors of the country, located in the Guayana Shield where the strategic mineral reserves of iron, bauxite, steel and aluminum are concentrated, it has the raw material required for the operation of its plants that carry out the processes of extraction, transformation, and commercialization of the products.*

*The Corporación Venezolana de Guayana (CVG), is made up of 30 basic and strategic industries, classified into three major sectors: Aluminum: Bauxilum, Venalum, Alcasa, Alucasa, Alunasa, Cabelum, Rialca, Carbonorca, Grafitos del Orinoco; Iron-Steel: Ferrominera, Siderurgica del Orinoco (SIDOR), National Steel Complex, Steel Complex of Guayana (COMSIGUA), Briquetera del Orinoco, Briquetera del Caroní, Briquette of Venezuela, Conacal, Socialist Refractories; and Forestry Maderas del Orinoco, mostly located in the Industrial Zone of Matanzas in the Bolívar state.*

*The products of the companies conglomerated in the CVG are the results of more than 60 years of experience in the heavy metal industry sector, the production lines have a large installed capacity, advanced technological systems, processes submitted to strict standards of quality and highly technified workers in the different processes of product elaboration.*

*The exportable offer of the metallurgical sector presented by Venezuela is very appealing in the international market due to its high quality and purity indexes, as well as its diversity and versatility of uses in metallurgy, electricity, construction, among others. Regarding the aluminum sector of the processes derived from the production lines among the main products that we are exporting, we highlight: Calcined Alumina, Primary Aluminum, and Alumina Hydrate. As for the iron products obtained by direct reduction of iron ore, we offer to the international market: Briquettes, Direct Reduction Iron (HRD), Fine Iron Ore, Billets, Slabs, and Wire Rod.*

*In this sense, we present the Exportable Offer offered by the Bolivarian Republic of Venezuela to strengthen the Export Engine of the Industrial Sector promoted by the Bolivarian Government, with the objective of leveraging the productive apparatus of the country.*



WE ARE THE MACHINE



A vertical collage of industrial images on the left side of the page. From top to bottom, it includes: a close-up of molten metal being poured from a ladle; a large industrial furnace or kiln with intense orange and yellow flames; a large cylindrical metal drum or tank; and a close-up of glowing red-hot metal bars or billets.

# Sector Industrial

*Industrial Sector*

# ALÚMINA CALCINADA / Calcined alumina

Código Arancelario / Tariff code  
2818.20.10.00

Constituye la principal materia prima para la obtención del aluminio primario, se utiliza por sus propias cualidades como material cerámico de altas presentaciones en aplicaciones donde se necesite emplear aislante térmico y eléctrico. La Bauxita a través del proceso Bayer, es refinada transformándose en Alumina calcinada grado metalúrgico. Por cada 3.7 Kilogramos de Bauxita se produce aproximadamente 1 kilogramo de Alumina Calcinada.

*It is the main raw material for obtaining primary aluminum, it is used for its own qualities as a high-performance ceramic material in applications where thermal and electrical insulation is needed. Bauxite, through the Bayer process, is refined into a metallurgical grade calcined alumina. For every 3.7 Kilograms of Bauxite approximately 1 kilogram of Calcined Alumina is produced.*

<b>Product / Product</b>	Alúmina Calcinada / Calcined alumina.	<b>Denominación Comercial</b> <i>Commercial name</i>	Alúmina Calcinada Grado Metalúrgico <i>Calcined alumina Metallurgical Grade</i>
<b>Nombre Científico</b> <i>Scientific Name</i>	No Aplica / does not apply	<b>Código Arancelario</b> <i>Tariff code</i>	<b>2818.20.10.00</b>
<b>Descripción Arancelaria</b> <i>Tariff Description</i>	Alúmina Calcinada / Calcined alumina.	<b>Empaque y embalaje</b> <i>Packing And Packaging</i>	Toneladas métricas (Ton) <i>Metric tons (Tn.)</i>

# HIDRATO DE ALÚMINA / Alumina hydrate

Código Arancelario / Tariff code  
2818.30.00.00

Utilizado en la producción de químicos del aluminio, como el clorohidrato de aluminio, como compuesto utilizado en los procesos de purificación de agua, permitiendo la remoción de materiales suspendidos / Used in the production of aluminum chemicals, such as aluminum chlorhydrate, as a compound used in water purification processes, allowing the removal of suspended materials.

<b>Product / Product</b>	Hidrato de Alúmina / Alumina Hydrate	<b>Denominación Comercial</b> <i>Commercial name</i>	Hidrato de Alúmina / Alumina Hydrate
<b>Nombre Científico</b> <i>Scientific Name</i>	No Aplica / does not apply	<b>Código Arancelario</b> <i>Tariff code</i>	<b>2818.30.00.00</b>
<b>Descripción Arancelaria</b> <i>Tariff Description</i>	Los demás de Coridón artificial, aunque no se de constitución química definida; óxido de aluminio; hidróxido de aluminio. <i>The others of artificial Coridón, although it is not of definite chemical constitution; aluminum oxide; aluminum hydroxide.</i>		
<b>Empaque y embalaje</b> <i>Packing And Packaging</i>	Toneladas métricas (Ton) / Metric tons (Tn.)		

# ALUMINIO PRIMARIO

*Primary aluminum*

Es un metal que se obtiene a partir de la reducción electrolítica de la Alumina Calcinada grado metalúrgico. Posee una densidad de 2.7 gr/cm<sup>3</sup>, lo que permite tener aleaciones muy ligeras utilizadas en las industrias de alimentación, aeronáutica, eléctrica, automotriz, construcción, entre otros.

Es un metal sostenible, el cual se puede reciclar y transformar en otros productos tras su utilidad primaria. Por cada dos kilogramos de Alumina Calcinada se produce aproximadamente un kilogramo de aluminio.

*It is a metal that is obtained from the electrolytic reduction of Alumina Calcinada metallurgical grade. It has a density of 2.7 gr / cm<sup>3</sup>, which allows to have very light alloys used in the industries of food, aeronautics, electrical, automotive, construction, among others.*

*It is a sustainable metal, which can be recycled and transformed into other products after its primary use. For every two kilograms of Alumina Calcinada to produces approximately one kilogram of aluminum.*



**Código Arancelario / Tariff code**

**7601.10.00.00**

**7601.20.00.00**

<b>Producto / Product</b>	Aluminio Primario / Primary Aluminum
<b>Denominación Comercial / Commercial name</b>	Aluminio Primario / Primary Aluminum
<b>Nombre Científico / Scientific Name</b>	No Aplica / does not apply
<b>Descripción Arancelaria / Tariff Description</b>	Aluminio Sin Alear / Non-Alloy Aluminum Aleaciones de Aluminio / Aluminum Alloys
<b>Código Arancelario / Tariff code</b>	<b>7601.10.00.00</b> (Aluminio Sin Alear) <b>7601.20.00.00</b> (Aleaciones de Aluminio)
<b>Unidad de Manejo / Drive unit</b>	Toneladas (Ton) / Tons (Tns)



## BRIQUETAS / Briquettes

Son el resultado de la reacción química entre finos de mineral de hierro y gas reductor que se desarrolla en reactores de lecho fluidizado. Su alta densidad y alto porcentaje de metalización, bajo contenido de ganga y residuales, así como su condición inerte, hacen de las briquetas la carga metálica ideal para los procesos de acería. Las características Físico-Químicas de las Briquetas la convierten en un producto superior para el mercado de HBC/HRD, como resultado de finos de bajo nivel generados durante el transporte y manejo, así como bajo contenido de ganga, alto contenido de carbón y mayor carga metálica que otros productos HBC/HRD .

*They are the result of the chemical reaction between fines of iron ore and reducing gas that develops in fluidized bed reactors. Its high density and high percentage of metallization, low gangue and residual content, as well as its inert condition, make the briquettes the ideal metallic load for the steelworks processes. The Physical-Chemical characteristics of Briquettes make it a superior product for the HBC / HRD market, as a result of low level fines generated during transport and handling, as well as low gangue content, high carbon content and higher load metal than other HBC / HRD products.*



**Código Arancelario / Tariff code  
7203.10.00.00.00**

<b>Product / Product</b>	Briquetas / Briquettes
<b>Descripción del Producto / Product Description</b>	Direct Reduced Iron (A). Briquettes, hot-moulded
<b>Nombre Científico / Scientific name</b>	No Aplica
<b>Descripción Arancelaria / Tariff Description</b>	Productos Féreos obtenidos por Reducción directa de Minerales de Hierro / Ferrous products obtained by direct reduction of Iron Minerals.
<b>Unidad de Manejo / Drive unit</b>	Tonelada métrica / Metric ton
<b>Código Arancelario / Tariff code</b>	<b>7203.10.00.00.00</b>



## HIERRO DE REDUCCIÓN DIRECTA | HRD

### *Direct Reduction Iron*

Es un producto poroso de alta área superficial interna, de alto contenido de hierro metálico, que se obtiene mediante la eliminación del oxígeno del mineral de hierro, en forma de pellas o mineral en trozos, por reacción química de gases reductores a alta temperatura con el oxígeno presente en el mineral. El HRD es usado como materia prima para la fabricación del acero. Sectores a los cuales está destinado: Semiprocesados.

*It is a porous product of high internal surface area, high in metallic iron, which is obtained by removing oxygen from the iron ore, in the form of pellets or ore in pieces, by chemical reaction of reducing gases at high temperature with the oxygen present in the mineral. The HRD is used as a raw material for the manufacture of steel. Sectors to which it is destined: Semiprocessed.*

De acuerdo al IMSBC (International Maritime Solid Bulk Cargoes Code), este material se denomina Direct Reduced Iron B (Pellets), conocido en español como Hierro de Reducción Directa, en este caso obtenido por el procesamiento de pellas de mineral de hierro bajo la tecnología Midrex. La composición química y granulométrica del Direct Reduced Iron B (Pellets) se regirá por las especificaciones técnicas de SIDOR, C.A. Densidad a granel: 1.9 g/cm<sup>3</sup> aproximadamente.

*According to the IMSBC (International Maritime Solid Bulk Cargoes Code), this material is called Direct Reduced Iron B (Pellets), known in Spanish as Direct Reduction Iron, in this case obtained by the processing of pellets of iron ore under the technology Midrex. The chemical and granulometric composition of the Direct Reduced Iron B (Pellets) will be governed by the technical specifications of SIDOR, C.A. Bulk density: 1.9 g / cm<sup>3</sup> approximately.*



**Código Arancelario / Tariff code**  
**7203.10.00.00**

En este tipo de venta el cumplimiento del código IMO en lo que respecta a humedad máxima permitida del material y la granulometría del mismo es absolutamente responsabilidad del comprador, se debe garantizar la humedad en el lote según lo exigido en el código IMSBC ( $H_2O < 0,3\%$ ) y la fracción granulométrica requerida por el código IMO (fracción  $< 1/4$  " debe ser inferior a 5 %). La temperatura del producto debe estar por debajo de 65 °C y no debe mojarse por su alta reactividad. El material debe estar dentro de las bodegas del buque en un ambiente totalmente inertizado, normalmente con nitrógeno.

*In this type of sale, compliance with the IMO code regarding the maximum permitted moisture content of the material and its granulometry is the sole responsibility of the buyer, moisture must be guaranteed in the lot as required by the IMSBC code ( $H_2O < 0,3\%$ ) and the granulometric fraction required by the IMO code (fraction  $< 1/4$  " must be less than 5 %). The temperature of the product must be below 65 °C and must not be wetted by its high reactivity. The material must be inside the ship's holds in a totally inert environment, usually with nitrogen.*

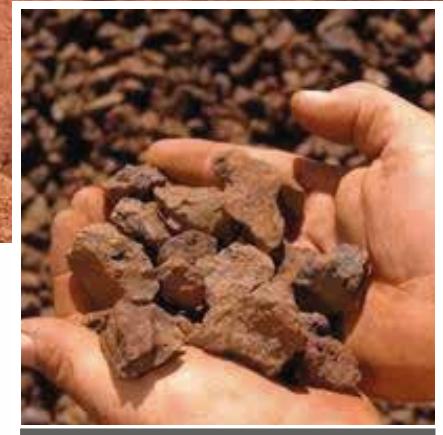
<b>Product / Product</b>	Hierro de Reducción Directa (HRD)
<b>Descripción del Producto / Product Description</b>	HRD tipo B
<b>Nombre Científico / Scientific Name</b>	No Aplica / does not apply
<b>Descripción Arancelaria / Tariff Description</b>	Productos férreos obtenidos por reducción directa de minerales de hierro / Ferrous products obtained by direct reduction of iron minerals
<b>Unidad de Manejo / Drive unit</b>	Tonelada métrica / Metric ton
<b>Código Arancelario / Tariff Code</b>	<b>7203.10.00.00</b>

# MINERAL DE HIERRO FINO

## Fine iron ore

El mineral de hierro se forma de rocas, minerales o meteoritos de hierro metálico que se puede extraer. El hierro normalmente está en forma de óxido de hierro, que varía en color de gris oscuro, amarillo brillante y de color morado oscuro a rojo oxidado. El mineral de hierro es la materia prima utilizada para hacer lingotes de hierro, que es una de las principales materias primas para la fabricación de acero. 98 % de mineral de hierro extraído se utiliza para fabricar acero.

Iron ore is formed from rocks, minerals, or metallic iron meteorites that can be extracted. Iron is usually in the form of iron oxide, which varies in color from dark gray, bright yellow and dark purple to rusty red. Iron ore is the raw material used to make iron ingots, which is one of the main raw materials for the manufacture of steel. 98% of extracted iron ore is used to make steel.



**Código Arancelario / Tariff code**  
**2601.11.00.00**

<b>Product / Product</b>	Mineral de hierro fino / Fine iron ore
<b>Descripción del Producto / Product Description</b>	Fino sinter ferrominera (FSF), Ferrominera sinter feed (FSF)
<b>Nombre Científico / Scientific Name</b>	No Aplica / does not apply
<b>Descripción Arancelaria / Tariff Description</b>	Sin aglomerar de minerales de hierro y sus concentrados, incluidos, incluidas las piritas de hierro tostadas (cenizas de piritas) Without agglomerating iron minerals and their concentrates, included, including roasted iron pyrites (ashes of pyrites)
<b>Unidad de Manejo / drive unit</b>	Tonelada métrica / Metric ton
<b>Código Arancelario / Tariff code</b>	<b>2601.11.00.00</b>



## PALANQUILLAS / Billets

Productos de sección cuadrada, obtenidos por la técnica de colada continua. Semi elaborados de sección transversal cuadrada maciza, provenientes de procesos de solidificación vía colada continua. Se utilizan como materia prima en procesos de Laminación en Caliente.

*Products of square section, obtained by the technique of continuous casting. Semi elaborated of solid square cross section, coming from solidification processes via Continuous Casting. They are used as raw material in Hot Rolling processes.*

**Código Arancelario / Tariff code**

**7207.11.10.00**

**7207.20.00.00**

**7224.90.00.10**

<b>Nombre del producto / Product</b>	Palanquillas / Billets
<b>Descripción del Producto / Product Description</b>	Palanquillas / Billets
<b>Nombre Científico / Scientific Name</b>	(no aplica) / Does not apply
<b>Código Arancelario / Tariff Code</b>	<b>7207.11.10.00, 7207.20.00.00, 7224.90.00.10</b>
<b>Descripción Arancelaria / Tariff Description</b>	Palanquilla, con un contenido de Carbono superior o igual al 0,25% en peso, acero aleado al boro <i>Billet, with a Carbon content greater than or equal to 0,25% by weight, steel alloyed with boron</i>
<b>Presentación del producto / Presentation of the product</b>	Productos de sección cuadrada, obtenidos por la técnica de colada continua. <i>Products of square section, obtained by the technique of continuous casting.</i>
<b>Dimensiones / Dimensions</b>	La dimensión estándar de la Palanquilla es de 130x130x15000 mm y la longitud puede ser variable a requerimiento del cliente <i>The standard dimension of the billet is 130x130x15000 mm and the length can be variable to customer requirement</i>
<b>Composición química / Chemical composition</b>	Los requerimientos de composición química se establecen a través de convenio cliente – proveedor. <i>The chemical composition requirements are established through the client - supplier agreement.</i>
<b>Unidad de manejo / drive unit</b>	Cuando el producto va destinado a consumo interno para fabricación de barras y alambrón las palanquillas se despachan sueltas y cuando va destinado a exportación se consideran las opciones de embalaje consensuados con el cliente. <i>When the product is destined for internal consumption for the manufacture of bars and wire rod, the billets are shipped loose and when it is destined for export, the packaging options agreed with the client.</i>

# PLANCHONES / Slabs

Producto semi terminado de acero, de sección rectangular, obtenido por procesos de colada continua para su aplicación en trenes de laminación, en la producción de chapa laminada en caliente.

*Semi-finished steel product, rectangular section, obtained by continuous casting processes for application in rolling mills, in the production of hot-rolled sheet.*

**Código Arancelario / Tariff code**

**7207.12.00.00  
7207.20.00.00  
7224.90.00.10**



<b>Product / Product</b>	Planchones / Primary Aluminum
<b>Denominación Comercial / Commercial name</b>	Planchones / Primary Aluminum
<b>Nombre Científico / Scientific name</b>	No Aplica / does not apply
<b>Descripción Arancelaria / Tariff Description</b>	Planchones, de sección transversal rectangular Planks, rectangular cross section
<b>Código Arancelario / Tariff code</b>	<b>7207.12.00.00, 7207.20.00.00, 7224.90.00.10</b>
<b>Unidad de Manejo / Drive unit</b>	No requieren embalaje. Son suministrados como elementos individuales. They do not require packaging. They are supplied as individual elements.



# ALAMBRÓN / Wire

Producto de sección transversal circular y superficie lisa, obtenido por laminación en caliente de palanquillas. Se destina a la transformación por trefilación o laminación en frío para la fabricación de una gran variedad de productos.

*Product of circular cross section and smooth surface, obtained by hot rolling of billets. It is intended for transformation by cold drawing or cold rolling for the manufacture of a wide variety of products.*

**Código Arancelario / Tariff code**  
**7213.91.10.00**  
**7213.91.90.00**  
**7227.90.00.10**



<b>Product / Product</b>	Alambrón / Wire
<b>Denominación Comercial / Commercial name</b>	Alambrón de acero al carbono para trefilación y laminación en frío Wire rod made of carbon steel for drawing and cold rolling
<b>Descripción Arancelaria / Tariff Description</b>	1) Con contenido de carbono superior o igual a 0,6% en peso) With a carbon content greater than or equal to 0,6% by weight) 2) Los demás / The others. 3) De acero aleado al boro / Of steel alloyed to boron
<b>Unidad de Manejo / drive unit</b>	Rollo o bobina de 2 toneladas métricas aproximadamente Roll or coil of approximately 2 metric tons.
<b>Nombre Científico / Scientific name</b>	No Aplica / does not apply
<b>Código Arancelario / Tariff code</b>	<b>7213.91.10.00</b> <b>7213.91.90.00</b> <b>7227.90.00.10</b>

# Venezuela, una Inversión Segura

## *Venezuela, a safe investment*

En el sector industrial venezolano se está fortaleciendo un nuevo esquema de incentivo a las inversiones extranjeras, con el propósito de favorecer el desarrollo integral de la Nación y el fortalecimiento de la economía productiva y diversificada; generar trabajo digno, justo y productivo; aumentar y mejorar el acceso a nuevos mercados y atraer nuevas fuentes de divisas para el país en sectores no tradicionales de la economía venezolana.

En tal sentido, Venezuela dispone de preferencias arancelarias y comerciales que favorecen las exportaciones hacia mercados de gran actividad comercial, garantizando todas las condiciones y facilidades contempladas en nuestra legislación, particularmente en la Ley Constitucional de Inversión Extranjera Productiva y el Programa de Recuperación, Crecimiento y Prosperidad Económica, otorgando la plena seguridad jurídica a la inversión extranjera para el sector industrial nacional, a través de beneficios como preferencias arancelarias y tributarias, tarifas especiales en servicios públicos, acceso preferencial a insumos y/o materias primas administrados por el Estado, entre otros.

De igual manera, gracias a la riqueza en recursos minerales estratégicos que poseemos, a nuestra ubicación geográfica estratégica y a la gran capacidad instalada ya existente del sector industrial metalúrgico venezolano, nuestro país se convierte en un destino atractivo a la inversión extranjera productiva que genere transferencia tecnológica, cadenas de valor agregado, diversificación de la matriz productiva, sustitución de importaciones y el fomento de las exportaciones.

A continuación, presentamos una serie de oportunidades de inversión en el sector de la industria pesada, que contiene proyectos de nuestras principales industrias con una gran capacidad instalada competitiva con América Latina y el resto del mundo.





*In the Venezuelan industrial sector, a new incentive scheme for foreign investments is being strengthened, with the purpose of favoring the integral development of the Nation and the strengthening of the productive and diversified economy; generate decent, fair and productive work; increase and improve access to new markets and attract new sources of foreign currency for the country in non-traditional sectors of the Venezuelan economy.*



*In this sense, Venezuela has tariff and commercial preferences that favor exports to markets of great commercial activity, guaranteeing all the conditions and facilities contemplated in our legislation, particularly in the Constitutional Law on Foreign Investment in Production and the Recovery, Growth and Development Program. Economic Prosperity, granting full legal security to foreign investment for the national industrial sector, through benefits such as tariff and tax preferences, special rates in public services, preferential access to inputs and / or raw materials administered by the State, among others .*

*Likewise, thanks to the wealth of strategic mineral resources we possess, our strategic geographic location and the already existing large installed capacity of the Venezuelan metallurgical industry, our country becomes an attractive destination for productive foreign investment that generates technology transfer , value-added chains, diversification of the productive matrix, import substitution and the promotion of exports.*

*Below, we present a series of investment opportunities in the heavy industry sector, which contains projects from our main industries with a large installed capacity competitive with Latin America and the rest of the world:*

## • **Petro / Petro**

Criptoactivo soberano respaldado en reservas certificadas, orientado al surgimiento de un sistema financiero más justo que contribuya al desarrollo, autonomía e intercambio entre las economías emergentes.

*Sovereign cryptoactive backed by certified reserves, oriented towards the emergence of a fairer financial system that contributes to development, autonomy and exchange among emerging economies.*



## • **Acceso Preferencial a Mercados Internacionales**

*Preferential Access to International Markets*

Venezuela goza de múltiples preferencias arancelarias para incrementar sus exportaciones y disminuir el costo de las importaciones. Disfrutamos de Acuerdos de Complementación Económica (ACE), Acuerdos de Alcance Parcial (AAP), Acuerdos Aduaneros, tratados y otros convenios en materia comercial y económica con muchos países de la región y del mundo.

*Venezuela enjoys multiple tariff preferences to increase its exports and lower the cost of imports.  
We enjoy Economic Complementation Agreements (ACE), Partial Scope Agreements (AAP),  
Customs Agreements, treaties and other commercial and economic agreements with many  
countries in the region and the world.*

**Conectados con el MUNDO**  
*Connected in the world*

## ● **Alianzas Estratégicas / Strategic alliances**

Acuerdos Bilaterales con las principales economías del mundo como CHINA, RUSIA, INDIA, TURQUÍA entre otros, que junto a proyectos de integración como la Franja y la Ruta, nos interconecta política, cultural y comercialmente a los territorios más extensos y poblados del planeta.

*Bilateral agreements with the main economies of the world such as CHINA, RUSSIA, INDIA, TURKEY among others, that together with integration projects such as the Strip and the Route, interconnects us politically, culturally and commercially with the most extensive and populated territories of the planet.*



## ● **Multilateralismo / Multilateralism**

Organización Mundial de Comercio (OMC), Organización de las Naciones Unidas (ONU), Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), Alianza Bolivariana para los Pueblos de América - Tratado de Comercio de los Pueblos (ALBA-TCP), Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), Comunidad del Caribe (CARICOM), Acuerdo de Cooperación Energética PETROCARIBE, Comunidad de Estados Caribeños y Latinamericanos (CELAC), Mercado Común del Sur (MERCOSUR), Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR), Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), Movimiento de Países No Alineados (MNOAL), entre muchos otros.

World Trade Organization (WTO), United Nations (UN), United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), Bolivarian Alliance for the Peoples of America - Peoples' Trade Treaty (ALBA-TCP), Latin American Integration Association (ALADI), Caribbean Community (CARICOM), PETROCARIBE Energy Cooperation Agreement, Community of Caribbean and Latin American States (CELAC), Common Market of the South (MERCOSUR), Union of South American Nations (UNASUR), Organization of Countries Oil Exporters (OPEC), Movement of Non-Aligned Countries (NAM), among many others.

# INCENTIVOS PARA LA INVERSIÓN EN VENEZUELA

*Incentives for investment in Venezuela*

Con el fin de generar un clima atractivo para los inversionistas extranjeros, en Venezuela se han propiciado a través de la aprobación de la Ley Constitucional de Inversión Extranjera Productiva del año 2017, una serie de condiciones favorables que invita a los inversionistas extranjeros a considerar nuestro país como un destino atractivo de inversión. Los principales objetivos de esta Ley son:

- Promover la inversión extranjería productiva para favorecer el desarrollo integral de la Nación, la Suprema Felicidad del Pueblo y el fortalecimiento de la economía productiva y diversificada.
- Asegurar que la inversión extranjería productiva genere transferencia tecnológica, cadenas de valor agregado, diversificación de la matriz productiva, sustitución de las importaciones y el fomento de las exportaciones, en atención al Plan de Desarrollo Económico y Social de la Nación.
- Generar trabajo digno, justo y productivo.
- Aumentar y mejorar el acceso al financiamiento exterior, obtención de divisas y acceso a nuevos mercados.
- Garantizar que la inversión extranjería productiva se desarrolle en respeto a la independencia y la soberanía nacional, la integridad del territorio, los derechos humanos, la protección integral del ambiente y la preservación de la vida en el planeta.

*In order to generate an attractive climate for foreign investors, in Venezuela, through the approval of the Constitutional Law of Foreign Productive Investment of 2017, a series of favorable conditions has been proposed to foreign investors to consider our country as an attractive investment destination. The main objectives of this Law are:*

- Promote productive foreign investment to promote the integral development of the Nation, the Supreme Happiness of the People and the strengthening of the productive and diversified economy.*
- Ensure that productive foreign investment generates technology transfer, value added chains, diversification of the productive matrix, substitution of imports and promotion of exports, in response to the Nation's Economic and Social Development Plan.*
- Generate decent, fair and productive work.*
- Increase and improve access to foreign financing, obtaining foreign currency and access to new markets.*
- Guarantee that the productive foreign investment is developed in respect to the independence and national sovereignty, the integrity of the territory, the human rights, the integral protection of the environment and the preservation of life on the planet.*



# INCENTIVOS ECONÓMICOS A LA INVERSIÓN CONTEMPLADOS EN LA LEY CONSTITUCIONAL DE INVERSIÓN EXTRANJERA

*Economic incentives for foreign investment contemplated in the constitutional foreign investment law*



INCENTIVOS	INCENTIVES
Desgravámenes	<i>Tax relief</i>
Amortización acelerada	<i>Accelerated amortization</i>
Compra de la producción por parte de los organismos del sector público	<i>Purchase of production by public sector organizations</i>
Bonificación en impuestos	<i>Tax bonus</i>
Exenciones arancelarias y tributarias	<i>Tariff and tax exemptions</i>
Condiciones crediticias especiales	<i>Special credit conditions</i>
Tarifas especiales en los servicios públicos	<i>Special rates in public services</i>
Acceso preferencial a insumos y/o materias primas administradas por el estado	<i>Preferential access to inputs and / or raw materials administered by the state</i>
Durabilidad en los plazos de estabilidad tributaria	<i>Durability in the period of tax stability</i>
Reinversión y remisión de utilidades y dividendos contemplados en los siguientes artículos:	<i>Reinvestment and remission of utilities and dividends contemplated in the following articles:</i>
<b>Artículo 28:</b> Los inversionistas tendrán derecho a remitir al exterior anualmente hasta el 100% de sus utilidades	<i>Article 28: investors will have the right to send annually up to annually up to 100% of their utilities</i>
<b>Artículo 29:</b> Los inversionistas tendrán derecho a reinvertir total o parcialmente las utilidades obtenidas a los fines de ser considerada inversión extranjera	<i>Article 29: investors will have the right to revert total or partially the utilities obtained for the purposes of being considered foreign investment</i>
<b>Artículo 30:</b> Los inversionistas tendrán derecho a remesar al país de origen, total o parcialmente, los ingresos monetarios que obtengan producto de la venta dentro del territorio nacional de sus acciones	<i>Article 30: investors will have the right to revert total or partially the utilities obtained for the purposes of being considered foreign investment</i>



# INCENTIVOS ECONÓMICOS CONTEMPLADOS EN OTRAS LEYES VENEZOLANAS:

*The Constitutional Law on Foreign Productive Investment has the following purposes:*

**El marco jurídico venezolano contempla en diversas leyes y decretos otros incentivos al inversionista.**

*The Venezuelan legal framework contemplates in other laws and decrees other incentives to the investor.*

- Exoneración del Impuesto sobre la Renta a los enriquecimientos provenientes de la explotación primaria de las actividades agrícolas, forestales, pecuarias, avícolas, pesqueras, acuícolas y piscícolas.

*Exoneration of Income Tax to the enrichments derived from the primary exploitation of agricultural, forestry, livestock, poultry, fishery, aquaculture activities.*

- Exoneración del pago del impuesto sobre la renta por los enriquecimientos netos de fuente venezolana a la empresa receptora de inversión extranjera.

*Exoneration of Income Tax to the net enrichments from Venezuelan sources to the catcher company of foreign investment.*

- Exoneración del pago del Impuesto al Valor Agregado a la venta de maquinarias, equipos, repuestos y accesorios destinados al proceso productivo cuando éstas sean adquiridas por la empresa receptora de inversión extranjera y la prestación de servicios turísticos ejecutados en el país.

*Exoneration of the payment of the Value Added Tax to the sale of machineries, equipments, supplies and accessories destined for the production process when these are acquired by the catcher company of foreign investment and providing tourist services executed in the country.*

- Exoneración de los impuestos de importación de maquinarias, equipos, repuestos y accesorios realizadas por la empresa receptora de la inversión extranjera.

*Exoneration of Taxes to imports of machineries, equipments, supplies and accessories made by the catcher company of foreign investment.*

- Exoneración de los impuestos de importación para maquinarias y equipos, cuando su incorporación implique una mejora de la inversión y represente la modernización del proceso productivo, a través de la utilización de tecnología limpias para la reducción de impactos ambientales.

*Exoneration of Taxes to imports of machineries and equipments when its incorporation implies an improvement of the investment and represents a modernization of the production process, through a clean technology for reduction of environmental impacts.*

- Agilización y simplificación de los trámites y procesos administrativos correspondientes al establecimiento de la inversión extranjera en el territorio nacional.

*Expedite and simplification of the steps and administrative processes corresponding to the establishment of the foreign investment in the national territory.*

- Implementación de una Ventanilla Única para la Inversión a los fines de apoyar, orientar y asesorar de manera gratuita a los inversionistas y hacer seguimiento al proceso del establecimiento y desarrollo de la inversión.

*Deployment an only window for the investment to the aims to help and advice for free to the investors, following up the establishment of the development process of investment.*

- Establecimiento de políticas progresivas en materia cambiaria.  
*Establishment of progressive politics on foreign exchange.*

- La Ley Orgánica de Ciencia, Tecnología e Innovación establece que el Ejecutivo Nacional podrá exonerar del pago de impuestos, total o parcialmente, establecidos en leyes tributarias por los enriquecimientos netos obtenidos por los inversionistas extranjeros, así como del pago de impuesto de importación, a las inversiones realizadas en el área de la ciencia y la tecnología.

*The Organic law of Science, Technology and Innovation establishes that the National Executive will be able to free from the payment of taxes, total or partially, established in tax laws for the net enrichments obtained by the foreign investors, as well as from the payment of tax of import, to the investments realized in the area of the sciences and technology.*

- Durabilidad en los plazos de estabilidad tributaria  
*durability in the period of Tax stability*



# INCENTIVOS DE LAS ZONAS ECONÓMICAS ESPECIALES

## INCENTIVES OF SPECIAL ECONOMIC ZONES

Las Zonas Económicas Especiales venezolanas están orientadas a desarrollar LAS POTENCIALIDADES DE LAS REGIONES DONDE SE UBICAN. Estas zonas cuentan con atractivos incentivos económicos y fiscales dirigidos a fomentar la explotación de bienes y servicios con la participación de capital extranjero.

The Venezuelan Special Economic Zones are oriented to develop THE POTENTIALITIES OF THE REGIONS WHERE THEY ARE LOCATED.

These areas have attractive economic and fiscal incentives aimed at promoting the exploitation of goods and services with the participation of foreign capital.

- Exoneración del 100% del Impuesto Sobre la Renta a las empresas instaladas en las Zonas Económicas Especiales

*Exemption of 100% of Income Tax for companies installed in the Special Economic Zones*

- Reducción del Impuesto Sobre la Renta a las empresas exportadoras instaladas en las Zonas Económicas Especiales, como incentivo a la promoción de exportaciones, tal cual como se describe en la siguiente tabla:

*Reduction of the Income Tax to the export companies installed in the Special Economic Zones, as an incentive to the promotion of exports, as described in the following table*

- Reducción del Impuesto Sobre la Renta a las empresas importadoras en las Zonas Económicas Especiales, como incentivo a la incorporación de valor agregado nacional, de acuerdo a la siguiente tabla:

*Reduction of Income Tax to the importing companies in the Special Economic Zones, as an incentive to the incorporation of national added value, according to the following table.*

- Exoneración a los impuestos y derechos arancelarios provenientes de la importación de equipos, herramientas y materiales, destinados a la construcción de la infraestructura que se desarrolle en la Zona Económica Especial.

*Exemption from taxes and customs duties from the importation of equipment, tools and materials, destined to the construction of the infrastructure developed in the Special Economic Zone.*

- Exoneración a los impuestos y derechos arancelarios provenientes de la importación de materias primas, maquinarias y equipos, asociados con los procesos productivos de las Zonas Económicas Especiales.

*Exemption from taxes and customs duties from the importation of raw materials, machinery and equipment, associated with the productive processes of the Special Economic Zones*

CUADRO 1	Years	Companies with 70% of export	Companies with less than 70% of export
	1	Exoneración del 100% de ISLR hasta el año 5 Exoneration of 100% of ISLR until year 5	Exoneración del 50% de ISLR hasta el año 5 Exoneration of 50% of ISLR until year 5
2 - 10	Reducción del 75% de ISLR hasta el año 10 Reduction of 75% of ISLR until year 10	Reducción del 25% de ISLR hasta el año 10 Reduction of 25% of ISLR until year 10	
>11	Reducción del 50% de ISLR Reduction of 50% of ISLR	Reducción del 25% de ISLR Reduction of 25% of ISLR	

CUADRO 2	Porcentaje de incorporación de partes nacionales	20%	40%	60%	80%	100%
	Reducción del ISLR Reduction of ISLR	5%	10%	15%	20%	30%

- Se permite la venta en divisas extranjeras en las Zonas Económicas Especiales, a las personas jurídicas autorizadas por el Consejo de Gestión de cada zona, quien evaluará y definirá periódicamente los productos que serán comercializados.

*The sale in foreign currencies in the Special Economic Zones is permitted to the legal persons authorized by the Management Board of each zone, who will periodically evaluate and define the products that will be commercialized.*

- Régimen Aduanero Especial de las ventas que se realicen en divisas a través de las Zonas Económicas Especiales, como exportaciones.

*Special Customs Regime for sales made in foreign currency through the Special Economic Zones, such as exports*

# *Incentivos para la inversión en* **VENEZUELA**

- Exoneración del pago del Impuesto al Valor Agregado (I.V.A.), impuesto de importación y tasa por determinación del régimen aduanero, en los términos y condiciones a la importación definitiva de los bienes muebles corporales, realizada por los órganos o entes de la administración pública nacional destinados a la modernización y mantenimiento de apoyo general del sistema blindado AMX-30v como Lubricantes para herramienta neumática, Tapones de medidas varias para sandblasting, Lonas protectoras, Paletas plásticas, etc.

*- Exemption from the payment of the value-added tax, import tax and rate for the determination of the customs regime, under the terms and conditions of the definitive importation of tangible personal property, carried out by the organs or entities of the national public administration destined to the Modernization and maintenance of general support of the AMX-30v armored system such as Lubricants for pneumatic tools, Caps of various measures for sandblasting, Protective tarpaulins, Plastic pallets, etc.*

- Se exonera hasta el 31 de diciembre de 2019, el pago del Impuesto de Importación y Tasa por determinación del régimen aduanero, a las importaciones definitivas de bienes muebles corporales, realizadas con recursos propios, por las personas naturales o jurídicas, destinados a la industria manufacturera o constitutivos de insumos, materia prima, repuestos, consumibles y rotables, equipos, herramientas y maquinarias para la agricultura, agroindustria, industria petrolera, petroquímica, pesca y acuicultura, no producidos en el país o con producción insuficiente, conforme a la ley.

*- Exonera until December 31, 2019, the payment of Import Tax and Fee for determination of the customs regime, to the final imports of tangible personal property, made with own resources, by individuals or legal entities, intended for the industry manufacturing or constitutive inputs, raw materials, spare parts, consumables and rotables, equipment, tools and machinery for agriculture, agroindustry, oil industry, petrochemical, fisheries and aquaculture, not produced in the country or with insufficient production, according to law.*



- Toda persona natural o jurídica que exporte artículos producidos en el país, tendrá derecho a un crédito fiscal que se calculará en función del porcentaje de valor agregado nacional de cada bien exportado. El beneficio se extenderá a las exportaciones de productos agropecuarios, pesqueros y forestales originarios del país.

*- Any natural or legal person who exports articles produced in the country will be entitled to a tax credit that will be calculated based on the percentage of national value added of each exported good.*

*The benefit will be extended to exports of products agriculture, fisheries and forestry originating in the country.*

## Incentives for investment in VENEZUELA

- Las importaciones y exportaciones de mercancías o productos de las empresas domiciliadas en Bolivia, Cuba, Ecuador y Nicaragua, podrán ser canceladas a través del Sistema Unitario de Compensación Regional de Pagos (SUCRE), siempre que cumplan con el origen conforme a los acuerdos aplicables en materia industrial y comercial suscritos por la República Bolivariana de Venezuela.

*- Imports and exports of merchandise or products of companies domiciled in Bolivia, Cuba, Ecuador and Nicaragua, may be canceled through the Unitary System of Regional Payments Compensation (SUCRE), provided that they comply with the origin according to the applicable agreements in industrial and commercial matters signed by the Bolivarian Republic of Venezuela.*



- Sustitución de Importaciones / Impulso de Exportaciones No Tradicionales: Consolidar nuestra soberanía productiva, al impulsar la sustitución de importaciones y promover las exportaciones no tradicionales, con el objeto de fortalecer la producción de bienes y servicios cuya importación ha requerido la utilización de una enorme cantidad de divisas, debilitando nuestra economía.

*- Import Substitution / Export Promotion No Traditional: Consolidate our productive sovereignty, by promoting the substitution of imports and promoting exports traditional, in order to strengthen the production of goods and services whose import has required the use of a huge amount of foreign currency, weakening our economy.*

- Facilitar, estimular y generar un mejor desempeño de las operaciones de exportación, o egreso de bienes, servicios o tecnología, tangibles e intangibles; así como la venta de divisas al Banco Central de Venezuela (B.C.V.), producto de las referidas actividades, incluyendo, cualquier otra que genere ingreso de divisas por parte de personas naturales o jurídicas sujetas a la aplicación de este instrumento normativo.

*- Facilitate, stimulate and generate a better performance of export operations, or delivery of goods, services or technology, tangible and intangible; as well as the sale of foreign currency to the Central Bank of Venezuela (B.C.V.), product of the aforementioned activities, including, any other that generates foreign currency income by natural or legal persons subject to the application of this regulatory instrument.*



- Asegurar que la inversión extranjera productiva genere transferencia tecnológica, cadenas de valor agregado, diversificación de la matriz exportaciones, en atención al Plan de Desarrollo Económico y Social de la Nación.

*- Ensure that productive foreign investment generates technology transfer, value added chains, diversification of the productive matrix, substitution of imports and the promotion of exports, in accordance with the Nation's Economic and Social Development Plan.*



OP



# SIDOR

## SIDERÚRGICA DEL ORINOCO

### "ALFREDO MANEIRO" C.A.

Esta siderúrgica ubica a Venezuela en cuarto lugar como productor de acero integrado de América Latina y el principal de la región Andina, ha logrado colocar su nivel de producción en torno a los 4 millones de toneladas de acero líquido por año, con indicadores de productividad, rendimiento total de calidad, oportunidad en las entregas y satisfacción de sus clientes, comparables con las empresas más competitivas de Latinoamérica.

Es reconocida además por ser el primer exportador no petrolero del país.

Desde el 12 de mayo del 2008, Sidor es una empresa perteneciente al Estado venezolano, luego de que el Presidente de la República Hugo Chávez Frías, decretará la nacionalización de la misma, la cual en 1997 había sido privatizada.

*This steel company places Venezuela in fourth place as an integrated steel producer in Latin America and the main one in the Andean region, has managed to place its production level around 4 million tons of liquid steel per year, with productivity indicators, Total quality performance, delivery opportunity and customer satisfaction, comparable with the most competitive companies in Latin America.*

*It is also recognized as the first non-oil exporter in the country.*

*Since May 12, 2008, Sidor is a company belonging to the Venezuelan State, after the President of the Republic Hugo Chávez Frías, will decree the nationalization of the same, which in 1997 It had been privatized.*

# SIDOR | SIDERÚRGICA DEL ORINOCO "ALFREDO MANEIRO"



Siderúrgica del Orinoco "Alfredo Maneiro" o Sidor C.A., es un complejo siderúrgico venezolano, fundado durante el gobierno de Raúl Leoní en Puerto Ordaz que es una de las comunidades que conforman Ciudad Guayana, para la producción de acero con tecnologías de Reducción Directa y Hornos Eléctricos de Arco, con recursos naturales disponibles en la región Guayana. Esta planta es uno de los complejos más grandes de este tipo en el mundo.

Siderúrgica del Orinoco "Alfredo Maneiro" or Sidor CA, is a Venezuelan steel complex, founded during the government of Raúl Leoní in Puerto Ordaz that is one of the communities that make up

Ciudad Guayana, for the production of steel with Direct Reduction and Furnace technologies Eléctricos de Arco, with natural resources available in the Guayana region. This plant is one of the largest complexes of this type in the world.

## UBICACIÓN / LOCATION

Edificio Administrativo 1, Puerto Ordaz - Estado Bolívar. Administrative Building 1, Puerto Ordaz - Bolívar State.

## CONTACTO / CONTACT

Teléfonos / Telephones +58 (286) 9303111 / 9303508  
(Central) Presidencia / Presidency +58 (286) 9303775

## RELACIONES INSTITUCIONALES / INSTITUTIONAL RELATIONS

+58 (286) 9303775.

Sidor posee una localización privilegiada al Sureste de Venezuela en Ciudad Guayana, Estado Bolívar; sobre la margen derecha del río Orinoco a 300 Km de su desembocadura al Océano Atlántico, cuenta con una superficie de 2.200 hectáreas.

Sidor has a privileged location in the Southeast of Venezuela in Ciudad Guayana, Bolívar State; on the right bank of the Orinoco River 300 km from its mouth to the Atlantic Ocean, it has an area of 2,200 hectares.



**Ubicación / Location:**  
Ciudad Guayana, estado Bolívar

# ENCADENAMIENTO PRODUCTIVO DE SIDOR

## SIDOR PRODUCTIVE CHAINING



HIERRO



IRON



**REDUCCIÓN DIRECTA**  
**DIRECT REDUCTION**  
PLANTAS MIDREX 1 Y 2 CAP. 3.800.000 TM/AÑO  
DE HIERRO ESPONJA HRD  
MIDREX PLANTS 1 AND 2 CHAP. 3,800,000 MT / YEAR  
IRON SPONGE HRD

RECEPCIÓN DE MINERAL DE HIERRO  
Y MATERIAS PRIMAS  
RECEIVING IRON MINERAL  
AND RAW MATERIALS

PELETIZACIÓN  
PELETIZATION  
CAP. 7.200.000 TM/AÑO DE PELLAS  
CHAP. 7,200,000 MT / YEAR OF PELLAS

4

ACERACIÓN / ACERATION  
PLANTAS ACERÍAS DE PALANQUILLAS  
Y PLANCHONES CAP. 3.800.000 TM/AÑO  
DE ACERO LIQUIDO  
STEEL PLANTS OF PALANQUILLAS AND PLANCHONES  
CAP. 3,800,000 MT / YEAR STEEL LIQUID

ACERO

5

LAMINACIÓN DE PRODUCTOS LARGOS  
LAMINATION OF LONG PRODUCTS  
CAP. 380.000 TM/AÑO DE CABILLAS  
Y 600.000 TM/AÑO DE ALAMBROŃ  
CHAP. 380,000 MT / YEAR OF HORSESAND  
600,000 MT / YEAR OF WIRE

STEEL

CABILLAS

PALANQUILLAS

LAMINACIÓN DE PRODUCTOS PLANOS  
FLAT LAMINATION  
BOBINAS Y LAMINAS  
CAP. 2.700.000 TM/AÑO

### La Nacionalización de Sidor

El 12 de mayo de 2008 se firmó el acuerdo de nacionalización y el contrato colectivo de Sidor y se empezó a trabajar por lo que sería el paso de la acería de manos del capital privado al estado venezolano.

A través de la nacionalización de esta empresa, el Gobierno Revolucionario confirma su compromiso con el logro de la plena soberanía y autodeterminación del país, al rescatar a Sidor, una de las empresas de mayor valor estratégico para la nación, la cual ahora está al servicio de todas los venezolanos.

Sidor nacionalizada es una empresa consciente de la importancia que posee la clase trabajadora, así como del valor estratégico de esta industria para el desarrollo del país, debido a que es una de los complejos siderúrgicos más importantes del mundo en su tipo.

Con el cambio de Sidor de manos del capital privado al Estado, se espera humanizar aún más las condiciones laborales de trabajo y se busca mejorar las relaciones sociales de convivencia, impulsadas por las y los trabajadores, sin dejar atrás las metas de calidad y eficiencia.

Sidor promueve una relación sinérgica entre el recurso humano, el sistema industrial y el medio ambiente, lo cual garantiza el logro de las metas de producción, así como eficientes relaciones con sus clientes y proveedores.

Como empresa del Estado Sidor, fomentará valores de igualdad, solidaridad, participación y corresponsabilidad acordes con los objetivos y el plan estratégico de la nación.

### The Nationalization of Sidor

On May 12, 2008, the nationalization agreement and the collective agreement of Sidor were signed and work began on what would be the passage of the steelworks from private capital to the Venezuelan state.

Through the nationalization of this company, the Revolutionary Government confirms its commitment to achieving the country's full sovereignty and self-determination, by rescuing Sidor, one of the companies with the greatest strategic value for the nation, which is now at the service of all Venezuelans.

Sidor Nacionalizada is a company aware of the importance of the working class, as well as the strategic value of this industry for the development of the country, because it is one of the most important steel complexes in the world of its kind.

With the change of Sidor from private capital to the State, it is expected to further humanize working conditions of work and seeks to improve the social relations of coexistence, driven by workers, without leaving behind the goals of quality and efficiency.

Sidor promotes a synergistic relationship between human resources, the industrial system and the environment, which guarantees the achievement of production goals, as well as efficient relationships with its customers and suppliers.

As a company of the Sidor State, it will promote values of equality, solidarity, participation and joint responsibility according to the objectives and the strategic plan of the nation.





# FERROMINERA ORINOCO

El 1° de enero de 1976, CVG Ferrominera Orinoco inicia sus operaciones como resultado de la nacionalización de las empresas Orinoco Mining Company y Iron Mines Company of Venezuela, subsidiarias de la U.S. Steel y la Bethlehem Steel Company, respectivamente, las cuales operaban en el país desde comienzos de la década de los años 50.

*On January 1, 1976, CVG Ferrominera Orinoco began operations as a result of the nationalization of the Orinoco Mining Company and Iron Mines Company of Venezuela, subsidiaries of the U.S. Steel and the Bethlehem Steel Company, respectively, which have been operating in the country since the early 1950s.*

Esta empresa del Estado venezolano tiene como responsabilidad la explotación de la industria del mineral del hierro y sus derivados, con eficiencia, productividad, calidad y a bajo costo, con el objetivo de abastecer en forma oportuna y suficiente a la industria siderúrgica nacional, y a aquellos mercados internacionales que resulten económica y estratégicamente atractivos, logrando con ello contribuir con el desarrollo económico del país.

*This Venezuelan State company is responsible for the exploitation of the iron ore industry and its derivatives, with efficiency, productivity, quality and low cost, with the objective of supplying the national steel industry, and those markets, in a timely and sufficient manner. Internationals that are economically and strategically attractive, thereby contributing to the economic development of the country.*



# FERROMINERA ORINOCO

## Misión / Mission

Extraer, beneficiar, transformar y comercializar mineral de hierro y derivados con productividad, calidad y sustentabilidad, abasteciendo prioritariamente al sector siderúrgico nacional, manteniendo relaciones de producción que reconozcan como único valor creador al trabajo y apoyando la construcción de una estructura social incluyente.

*Extract, benefit, transform and market iron ore and derivatives with productivity, quality and sustainability, providing priority to the national steel sector, maintaining production relationships that recognize work as the only creative value and supporting the construction of a structure social inclusion.*



## Catálogo de Productos / Product Catalogue



### MINERAL FINO / FINE MINERAL

TENOR:

**64-66%**

TAMAÑO / SIZE

**<3/8"**



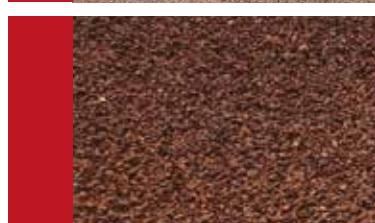
### PELLAS / PELLS

% hierro / iron:

**67%**

TAMAÑO / SIZE

**1/4" x 5/8"**



### MINERAL GRUESO / THICK MINERAL

TENOR:

**64-65%**

TAMAÑO / SIZE

**3/8"- 1 3/4"**



### BRIQUETA / BRIQUETTE

% Fe total:

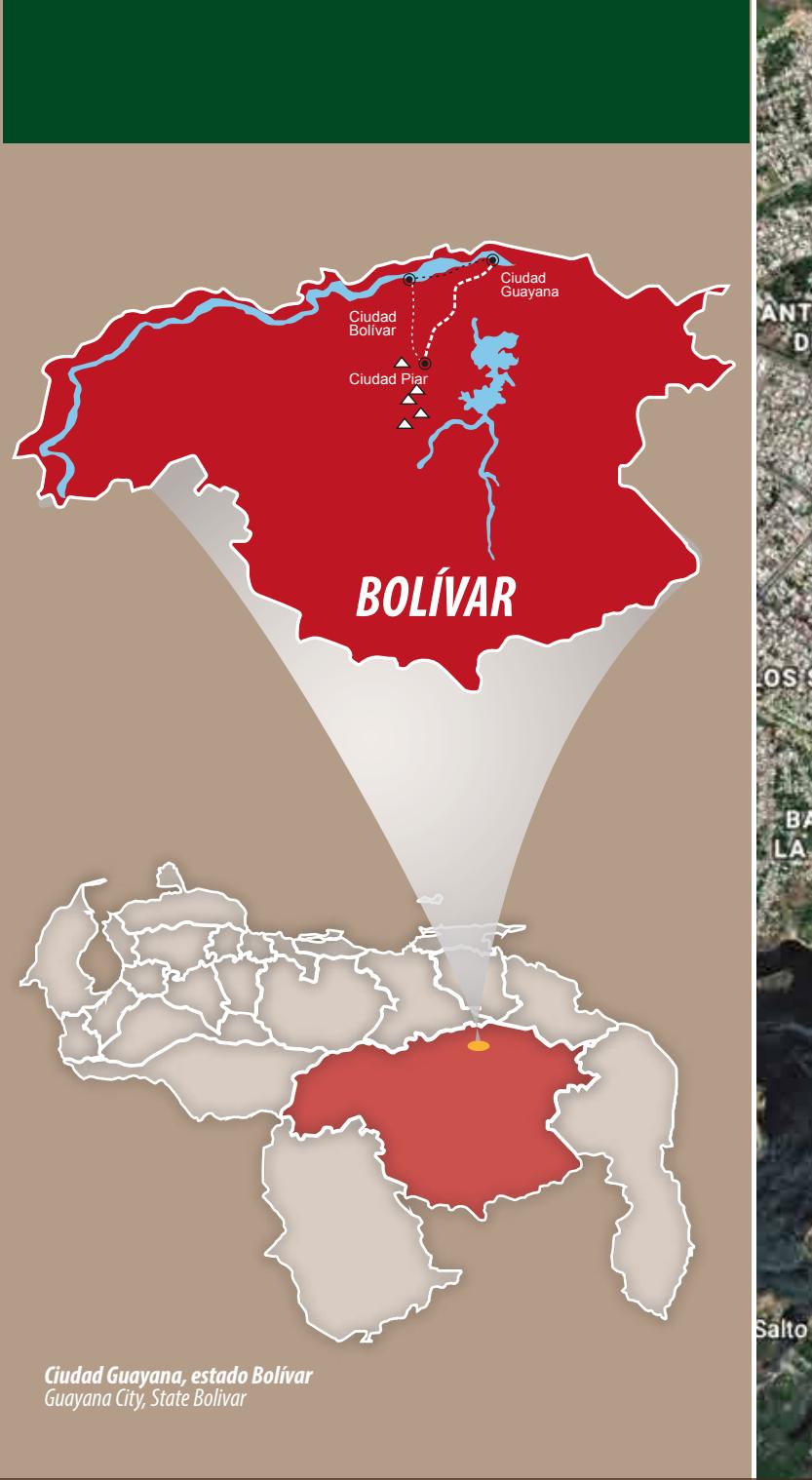
**91.5%**

TAMAÑO / SIZE

**105 CM**



# Ubicación / Location



*Ferrífero San Isidro; y Puerto Ordaz, lugar en el que están las plantas de procesamiento de mineral de hierro, pellas y briquetas, así como el muelle, parte de las operaciones ferroviarias y oficinas principales.*

*Ferrífero San Isidro; and Puerto Ordaz, where the plants of iron ore processing, pellets and briquettes, as well as the dock, part of the railway operations and main offices.*

### • Mineras / Mining

La producción del mineral de hierro se realiza con base en los planes de minas a corto, mediano y largo plazo, los cuales se elaboran tomando como referencia la cantidad y calidad de las reservas, así como la demanda exigida por los clientes. Para la evaluación de recursos, planificación y diseño de la secuencia de excavación en los yacimientos se utilizan sistemas computarizados.

Los procesos involucrados en la explotación del mineral son:

*The production of iron ore is based on the plans of mines in the short, medium and long term, which are prepared taking as reference the quantity and quality of the reserves, as well as the demand demanded by customers. For the evaluation of resources, planning and design of the sequence of excavation in the deposits computerized systems are used.*

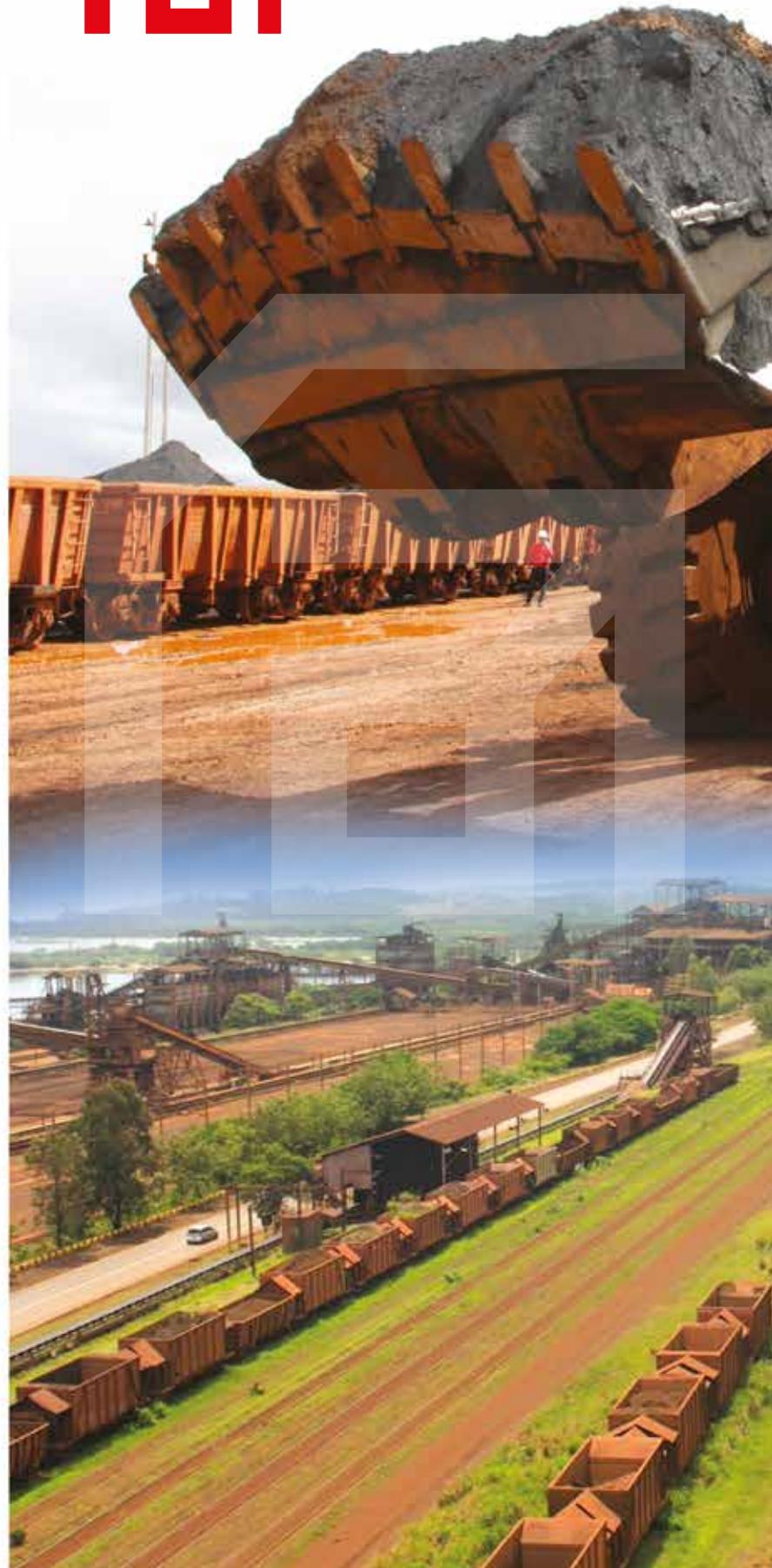
*The processes involved in the exploitation of the mineral are:*

- 1 EXPLORACIÓN / EXPLORATION
- 2 PERFORACIÓN / DRILLING
- 3 VOLADURA / BLASTING
- 4 EXCAVACIÓN / EXCAVATION
- 5 ACARREO / HAULAGE

### • Procesamiento de Mineral de Hierro (PMH) / Iron Ore Processing (PMH)

Al llegar a Puerto Ordaz los trenes cargados con mineral no procesado proveniente de la mina (todo-en-uno) con granulometría de hasta 1 m son seccionados en grupos de 35 vagones, que luego son vaciados individualmente, mediante un volteador de vagones con capacidad para 60 vagones por hora. Una vez volteados los vagones, el mineral es transferido al proceso de trituración para ser reducido al tamaño máximo de 44,45 mm.

*Trains arrive at Puerto Ordaz loaded with unprocessed ore from the mine (all-in-one) with granulometry of up to 1 m are sectioned into groups of 35 wagons, which are then emptied individually, by means of a waiter dump with capacity for 60 wagons per hour. Once the wagons are turned, the ore is transferred to the crushing process to be reduced to a maximum size of 44.45 mm.*



# ORINOCO

## • Ferroviarias / Railways

Los vagones góndola, una vez cargados en los muelles de las minas, son llevados al patio donde se conforman trenes con tres locomotoras de 2000 HP y 125 vagones de 90 TON, para luego ser trasladados hacia Ciudad Guayana, en un recorrido de aproximadamente 135 km. Comprende las redes de la vía férrea de Puerto Ordaz Ciudad Piar, interconexión Puerto Ordaz con el Puerto de Palúa, la red ferroviaria hacia las plantas de reducción directa en los sectores Industrial Matanzas y Punta Cuchillos (Sidor, Planta de Pellas de Ferrominera, Orinoco Iron y Comsigua). Con un total de 320 km de vía férrea constituye la mayor red ferroviaria del país. Anualmente se transportan alrededor de 30 millones de toneladas de mineral de hierro no procesado (todo-en-uno), fino, grueso, pellas y briquetas, hacia y desde las plantas siderúrgicas lo cual se realiza con 38 locomotoras con potencias que oscilan entre 1750 y 2000 HP de capacidad y 1784 vagones: 1300 vagones góndola de 90 toneladas de capacidad para el transporte de mineral desde las minas, 467 vagones tolva o de descarga por el fondo para el transporte de mineral fino, pellas y briquetas y 17 vagones de volteo lateral para el transporte de mineral grueso. La última adquisición realizada en 2010, en el marco de su Plan de Adecuación Tecnológica, consta de 200 vagones tipo góndola de 90 toneladas, 10 tipo plataforma de 70 toneladas y 4 caboosees (vagones de cola que transportan personal).

*The gondola wagons, once loaded on the quays of the mines, are taken to the yard where trains are formed with three locomotives of 2000 HP and 125 wagons of 90 TON, to then be transferred to Ciudad Guayana, on a route of approximately 135 km. It includes the networks of the Puerto Ordaz Ciudad Piar railroad, Puerto Ordaz interconnection with the Port of Palúa, the rail network to the direct reduction plants in the Industrial Matanzas and Punta Cuchillos sectors (Sidor, Ferrominera Pellas Plant, Orinoco Iron and Comsigua). With a total of 320 km railroad, it constitutes the largest railway network in the country. About 30 million tons of unprocessed iron ore (all-in-one), fine, coarse, pellets and briquettes are transported annually to and from the steel plants, which is done with 38 locomotives with empty trains between 1750 and 2000 HP of capacity and 1784 wagons: 1300 gondola wagons of 90 tons of capacity for the transport of ore from the mines, 467 hopper or unloading wagons for the transport of fine ore, pellets and briquettes and 17 dump wagons lateral for the transport of thick ore. The last acquisition made in 2010, within the framework of its Technological Adaptation Plan, consists of 200 90-ton gondola-type wagons, 10 70-ton platform type and 4 cabooses (tail wagons carrying personnel).*

El control central de las operaciones se realiza con un sistema de tráfico centralizado (CTC) y un sistema de tráfico automático de bloques. La comunicación es mediante radio enlace y todas las operaciones son controladas desde la oficina central en Puerto Ordaz.

*Central operations control is accomplished by a centralized traffic system (CTC) and an automatic block traffic system. Communication is via radio link and all operations are controlled from the central office in Puerto Ordaz.*

La carga máxima por eje es de 32,5 toneladas, la pendiente máxima es de 3,1% y la mínima 0,045%. La trocha o ancho de la vía es de 1.435 mm y los rieles son de 132 libras por yarda. La velocidad máxima permitida para el tráfico actual es de 45 km/h en trenes cargados y 55 km/h en trenes vacíos.

*The maximum load per axle is 32.5 tons, the maximum slope is 3.1% and the minimum 0.045%. The track or width of the track is 1,435 mm and the rails are 132 pounds per yard. The maximum speed allowed for current traffic is 45 km / h on loaded trains and 55 km / h on empty trains.*

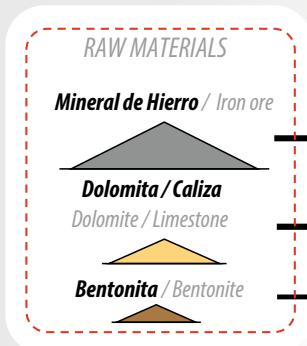


# Proceso de Planta de Pellas

## Pellet Plant Process



### MATERIAS PRIMAS

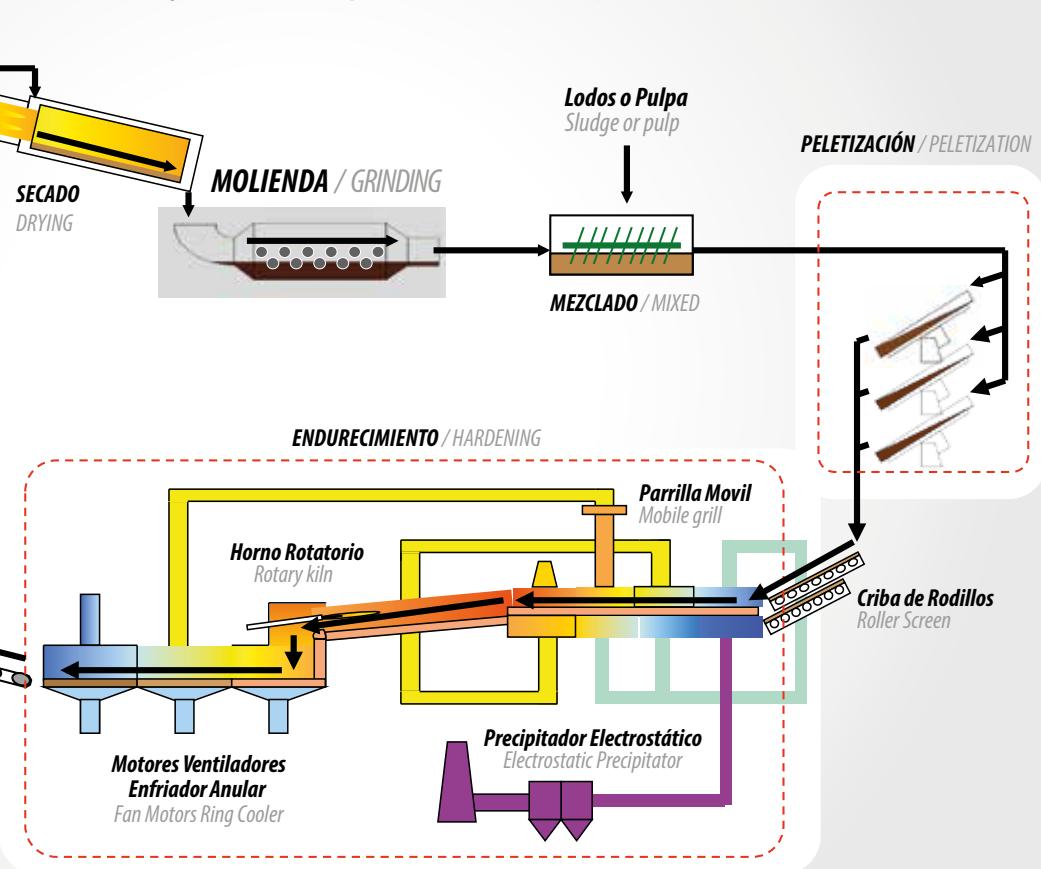
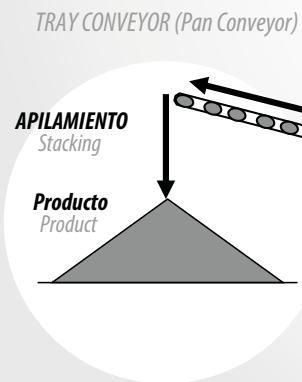


→ **Flujo de materiales / Material flow**  
**(Materia Prima y Producto Final) / (Raw Material and Final Product)**

→ **Flujo de aires de proceso / Process air flow**

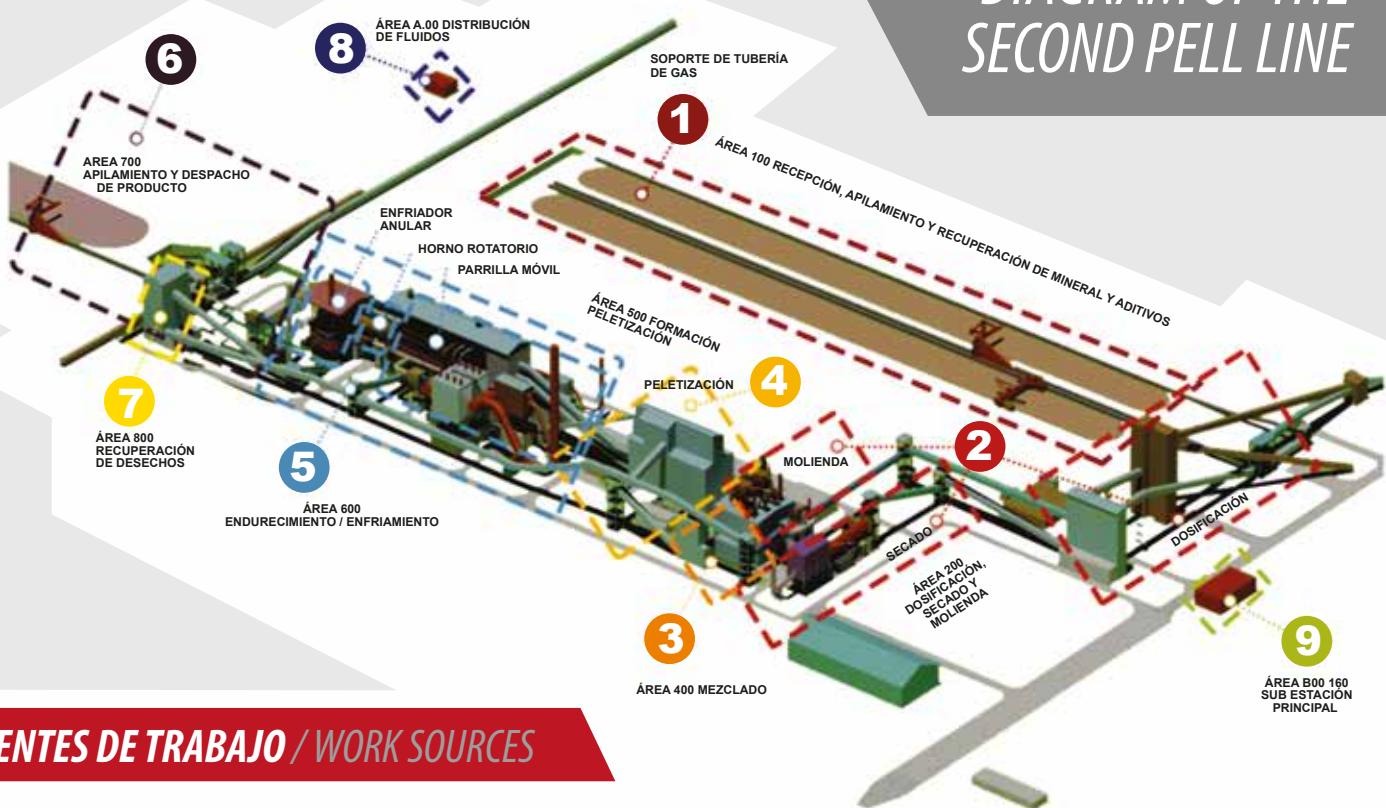
→ **Flujo de aires frío expulsado / Cold air flow expelled**

### TRANSPORTADOR DE BANDEJAS (Pan Conveyor)



# DIAGRAMA DE LA SEGUNDA LÍNEA DE PELLAS

DIAGRAM OF THE  
SECOND PELL LINE



## FUENTES DE TRABAJO / WORK SOURCES

### 1. ÁREA 100 RECEPCIÓN, APILAMIENTO Y RECUPERACIÓN DE NIMERAL Y ADITIVOS

- . Pila de Mineral Fino
- . Torre de Transferencia No. 1

### 2. ÁREA 200 DOSIFICACIÓN, SECADO Y MOLIENDA

- . Edificio de Dosificación
- . Filtro de Manga de Dosificador y Chimenea
- . Sala de Dosificación
- . Secador
- . Sala de Control
- . Filtro de Manga del Secado
- . Edificio de Molino
- . Silo de Mineral de Hierro y Aditivo (2 Silos)

### 3. ÁREA 400 MEZCLADO

### 4. ÁREA 500 FORMACIÓN (PELETIZACIÓN)

- . Edificio de Peletización
- . Baños y Vestuarios de Peletización

### 1. AREA 100 RECEPTION, STACKING AND RECOVERY OF NIMERAL AND ADDITIVES

- . Fine Mineral Pile
- . Transfer Tower No. 1

### 2. AREA 200 DOSAGE, DRYING AND GRINDING

- . Dispenser and chimney sleeve filter
- . Dosing Room
- . Dryer
- . Control room
- . Drying Sleeve Filter
- . Mill Building
- . Iron Ore Silo and Additive (2 Silos)

### 3. AREA 400 MIXED

### 4. AREA 500 TRAINING (PELETIZATION)

- . Pelletization Building
- . Pelletizing Baths and Changing Rooms

### 5. ÁREA 600 ENDURECIMIENTO - ENFRIAMIENTO

- . Edificio de Parrilla Móvil
- . Edificio de Precipitador Electroestático No. 2
- . Edificio de Precipitador Electroestático No. 1
- . Multicición 2
- . Chimenea Principal
- . Edificio Horno Rotatorio y Equipo
- . Edificio Enfriador Anular

### 6. ÁREA 700 APILAMIENTO Y DESPACHO DE PRODUCTOS

- . Patio de Producto (Apilador de Pellás)
- . Cribado

### 7. ÁREA 800 RECUPERACIÓN DE DESECHOS

### 8. ÁREA A00 DISTRIBUCIÓN DE FLUIDOS

- . Instalación Sistema Aire Comprimido Industrial
- . Instalación Sistema de Gas Nitrógeno y Gas Natural
- . Fundaciones Obras Civiles Pide Way

### 9. ÁREA B00 (160) SUB ESTACIÓN PRINCIPAL

### 5. AREA 600 STRENGTHENING - COOLING

- . Mobile Grill Building
- . No. 2 Electrostatic Precipitator Building
- . No. 1 Electrostatic Precipitator Building
- . Multicition 2
- . Main chimney
- . Rotary Kiln Building and Equipment
- . Ring Cooling Building

### 6. REA 700 STACKING AND OFFICE OF PRODUCTS

- . Product Patio
- . Screening

### 7. AREA 800 WASTE RECOVERY

### 8. AREA A00 FLUID DISTRIBUTION

- . Industrial Compressed Air System Installation
- . Installation Nitrogen Gas and Natural Gas System
- . Foundations Civil Works Pide Way

### 9. AREA B00 (160) MAIN SUB STATION



*Investment offer*



# Oferta de **Inversión**

*Investment offer*

# CVG ALUMINIO DE CARABOBO S.A.

## CVG ALUCASA



### Descripción de la empresa

Empresa transformadora dedicada a fabricar y comercializar productos laminados de alto valor agregado, conexos y relacionados con el aluminio, asegurando la calidad de sus productos, la preservación del medio ambiente, la seguridad y la sustentabilidad de la empresa; a través de la mejora continua, con la corresponsabilidad de los trabajadores (as), para la satisfacción de sus clientes y la suprema felicidad de la población.

*Transformation company dedicated to manufacture and market laminated products with high added value, related to aluminum, to make sure the quality of its products, the preservation of the environment, safety and sustainability of the company; through continuous improvement, with the co-responsibility of the workers (as), for the satisfaction of their clients and the supreme happiness of the population.*

### Denominación del proyecto:

Ampliación de la capacidad operativa e inversión en maquinaria.  
*Expansion of the operative capacity and investment in machinery.*

### Descripción del proyecto

La capacidad Instalada de la empresa es de 23.040 Toneladas / Año; actualmente la capacidad operativa es de 5.400 Toneladas / Año. A los fines de impulsar la producción se requiere inversión en las líneas de fundición y colada 151 y 153; así como en el laminador primario, los hornos de recocido intermedio y final, en el laminador Intermedio, laminador ocho, separadoras, compresores, equipos de laboratorio, grúas y equipos de montacargas. Una vez realizada la

inversión se incrementaría la capacidad operativa aproximadamente a 17.640 Toneladas / Año; lo que representa un 76,56% de capacidad operativa actual.

*Installed capacity of the company is 23,040 Tons / Year; Currently, the operational capacity is 5,400 Tons / Year. In order to boost production, investment is required in casting lines 151 and 153; as well as in the primary laminator, the intermediate and final annealing furnaces, in the Intermediate laminator, laminator eight, separators, compressors, laboratory equipment, cranes and forklift equipment. Once the investment was made, the operating capacity would increase to approximately 17,640 Tons / Year; which represents 76.56% of current operating capacity.*



# CVG BAUXILUM



## Descripción de la empresa

Es una compañía integrada para la producción de alúmina, la cual incluye la extracción de la bauxita y su transformación en alúmina a través del proceso Bayer. La compañía está constituida por la mina de bauxita, ubicada en Los Pijiguaos, y la planta de alúmina, ubicada en Matanzas. Tanto las ventas de bauxita como de alúmina se dirigen fundamentalmente al mercado nacional, básicamente para alimentar a las empresas Alcasa y Venalum, productoras de Aluminio.

*It is an integrated company for the production of alumina, which includes the extraction of bauxite and its transformation into alumina through the Bayer process. The company is constituted by the bauxite mine, located in Los Pijiguaos, and the alumina plant, located in Matanzas. Both the sales of bauxite and alumina are mainly directed to the national market, basically to feed the Alcasa and Venalum companies, aluminum producers.*

## Denominación del proyecto:

Recuperación de la capacidad operativa y adecuación tecnológica de CVG Bauxilum / Recovery of the operational capacity and technological adaptation of CVG Bauxilum

## Descripción del proyecto

Actualmente la mina de bauxita tiene una capacidad de: 2.370.000 toneladas de bauxita anual y la planta de alúmina: 290.000 toneladas de alúmina anual. Con el objeto de incrementar la capacidad

productiva en la planta de alúmina se requiere inversión en la adquisición de equipos, repuestos, materiales y ejecución en campo de todas las obras y servicios requeridos para la recuperación de las infraestructuras, reposición de equipos y adecuaciones tecnológicas de las áreas de producción y servicios.

*Currently the annual capacity of bauxite min is: 2,370,000 tons and the alumina plant: 290,000 tons. In order to increase the productive capacity in the alumina plant, investment is required in the acquisition of equipment, spare parts, materials and field execution of all works and services required for the recovery of infrastructures, replacement of equipment and technological adjustments of the production and service areas.*



# CONDUCTORES DE ALUMINIO DEL CARONI C.A. | CABELUM



## Descripción de la empresa

CABELUM es una empresa manufacturera de conductores eléctricos con altas concentraciones de aluminio, además realiza toda clase de actividades u operaciones industriales y comerciales. La empresa mantiene perspectivas de producción tanto para el mercado nacional como el internacional, siendo su función principal la manufacturación y comercialización de alambrón, conductores eléctricos de aluminio y aleaciones que transforman el metal en productos de mayor valor agregado. Tiene la capacidad de producir de acuerdo con normas estándares internacionales, tales como: DIN, JIS, IES Y CSA entre otras.

*CABELUM is a manufacturing company of electrical conductors with high concentrations of aluminum, also performs all kinds of activities or industrial and commercial operations. The company maintains production perspectives for both the domestic and international markets, its main function being the manufacture and commercialization of wire rod, electric conductors of aluminum and alloys that transform metal into products with higher added value. It has the capacity to produce according to international standards, such as: DIN, JIS, IES and CSA among others.*

## Denominación del proyecto:

Desarrollo de proyectos e instalación de maquinarias / Development of projects and installation of machinery

## Descripción del proyecto

La empresa cuenta con una nueva línea de producción de conductores eléctricos de aluminio, denominada fase II, con la cual la capacidad instalada para este tipo de productos se incrementa a

25.000 tm/año. Esta nueva línea se encuentra en la fase de arranque y puesta en marcha, para ello se requiere la instalación de dos máquinas trefiladoras y dos máquinas cableadoras en fase II; así como la instalación de una nueva cableadora tubular y trefila de 11 pasos. La empresa incluye tres proyectos que garantizan la capacidad operativa, los cuales son: proyecto línea de cables aislados; proyecto línea de alambre esmaltado; y proyecto planta de carretes. Una vez realizada la inversión se estima un incremento en la producción en el orden de las 5.000 toneladas / Anuales de Conductores, para alcanzar una capacidad total de 25.000 TM/AÑO y 24.000 TM/AÑO de Conductor y Alambrón respectivamente Estimación de ingresos Brutos del MM USD 35.

*The company has a new production line of aluminum electrical conductors, called phase II, with which the installed capacity for this type of products increases to 25,000 tm / year. This new line is in the start-up and start-up phase, for which the installation of two drawing machines and two phase II cable machines is required; as well as the installation of a new 11-step tubular and wire harness. The company includes three projects that guarantee the operational capacity, which are: project isolated cable line; enameled wire line project; and project reels plant. Once the investment is made, an increase in production is estimated in the order of 5,000 tons / year of drivers, to reach a total capacity of 25,000 MT / year and 24,000 MT / year of conductor and wire rod respectively. USD 35*



# CVG CARBONES DEL ORINOCO, C.A.

## CVG CARBONORCA



### Descripción de la empresa

CVG CARBONORCA inició sus operaciones el 6 de noviembre de 1987. Esta empresa fue creada para el desarrollo modular de la industria del aluminio en Venezuela, sus productos finales están compuestos por bloques de ánodos cocidos, fabricados con coque de petróleo calcinado y brea de alquitrán y coque de petróleo calcinado en distintos tamaños de grano. Tiene una capacidad instalada de ánodos verdes: 160.000 t/año y ánodos cocidos: 172.000 t/año, destinados a los mercados nacionales e internacionales.

*CVG CARBONORCA began its operations on November 6, 1987.*

*This company was created for the modular development of the aluminum industry in Venezuela, its final products are composed of blocks of cooked anodes, manufactured with calcined petroleum coke and tar pitch and calcined petroleum coke in different grain sizes. It has an installed capacity of green anodes: 160,000 t / year and cooked anodes: 172,000 t / year, destined for national and international markets.*

### Denominación del proyecto:

Reparación de equipos e infraestructura, instalación de plantas.

*Repair of equipment and infrastructure, installation of plants.*

### Descripción del proyecto

El proyecto está dirigido a la reparación de los hornos de cocción actuales para elevar la capacidad de la empresa desde 82% hasta 100%, incluyendo reparación de infraestructura y equipos. Anudado a ello, se requiere la construcción del horno nuevo HC-32.1. A los

fines de complementar el proyecto, es necesaria la instalación de la nueva planta de Molienda y Compactación y de la planta de Calcinación de Coque de Petróleo. Asimismo, se requiere la adquisición de coque de petróleo calcinado y brea de alquitrán, materias primas para la exportación de ánodos cocidos en 2019, 2020 y 2021. Realizada la inversión para el año 2020 en adelante se pueden exportar un total de 60.000 t/año. Con la nueva planta de molienda y compactación de capacidad de 250.000 t/año y el nuevo horno HC-32.1, se tendría una capacidad de cocción adicional a la actual de 55.000 t/año y una capacidad de exportación de ánodos cocidos de 100.000 t/año. Con la inversión de la planta de calificación de coque de petróleo se tendría una cantidad de 200.000 t/año de coque de petróleo calcinado para exportación.

*The project is aimed at the repair of current cooking ovens to increase the capacity of the company from 82% to 100%, including repair of infrastructure and equipment. Knotted to it, the construction of the new HC-32.1 furnace is required. In order to complement the project, it is necessary to install the new Grinding and Compaction plant and the Coke Oil Calcination plant. Likewise, it requires the acquisition of calcined petroleum coke and tar pitch, raw materials for the export of cooked anodes in 2019, 2020 and 2021. Made the investment for the year 2020 onwards a total of 60,000 t / year can be exported . With the new capacity grinding and compaction plant of 250,000 t / year and the new HC-32.1 oven, it would have an additional cooking capacity of 55,000 t / year and a capacity of export of cooked anodes of 100,000 t / year. With the investment of the petroleum coke calcination plant, there would be an amount of 200,000 t / year of calcined petroleum coke for export.*

# GRAFITOS DEL ORINOCO, C.A



## Descripción de la empresa

Grafitos del Orinoco se dedica a la fabricación de productos derivados del carbono, a partir del procesamiento de la antracita, grafitos artificiales y naturales, además de otros tipos de carbones, los cuales son utilizados principalmente en la industria siderúrgica, industria de la fundición de metales ferrosos, industria productora de aluminio e industria de lubricantes.

*Grafitos del Orinoco is dedicated to the manufacture of carbon products, from the processing of anthracite, artificial and natural graphite, as well as other types of carbons, which are used mainly in the steel industry, metal casting industry ferrous, aluminum industry and lubricants industry.*

## Denominación del proyecto:

Instalación de maquinaria y recuperación de la infraestructura.

*Machinery installation and infrastructure recovery.*

## Descripción del proyecto

La empresa tiene una capacidad instalada de 3200 toneladas métricas de antracita para insuflar, grafito líquido y piezas especiales de grafitos, se estima posterior a la inversión incrementar la producción a 5000 toneladas métricas; para ello es necesario instalar los quemadores de los hornos y bombas de diafragma, así mismo las instalaciones requieren reparación de techos y mantenimiento de

hornos. De igual manera se requiere antracita para insuflar y grafitos de alta densidad materia prima del proceso productivo.

*The company has an installed capacity of 3200 metric tons of anthracite for blowing, liquid graphite and special pieces of graphite, it is estimated after the investment to increase production to 5000 metric tons; for this it is necessary to install the burners of the ovens and diaphragm pumps, likewise the installations require roof repairs and furnace maintenance. Likewise, anthracite is required for insufflation and high density graphite raw material from the production process.*





# BRIQUETERA DEL ORINOCO ORINOCO IRON S.C.S.



## **Descripción de la empresa**

La planta usa la tecnología FINMET®, está conformada por dos módulos de producción con una capacidad total instalada de 1.250.000 TM/año, y una capacidad operativa de 860.00 TM/año. Sus productos han sido los recursos preferidos de unidades de hierro virgen a nivel mundial. Su misión consiste en producir y suministrar unidades de hierro metálicos.

*It is the largest producer of hot briquetted iron in America. The plant uses FINMET® technology, consists of two production modules with a total installed capacity of 1,250,000 MT / year, and an operating capacity of 860.00 MT / year. Their products have been the preferred resources of virgin iron units worldwide. Its mission is to produce and supply metallic iron units.*

## **Denominación del proyecto:**

Recuperación y reactivación de las líneas de producción.  
Recovery and reactivation of production lines

## **Descripción del proyecto**

El proyecto requiere la reactivación de la Línea de Producción Tren 1; recuperación de la estabilidad operativa de las líneas de producción Tren 2, Tren 3 y Tren 4 lo que incluye la adquisición de repuestos y suministros. Con el objeto de dar operatividad al proceso son necesarios materiales y repuestos, así como trabajos

**Ubicación / Location:**  
Ciudad Guayana, estado Bolívar

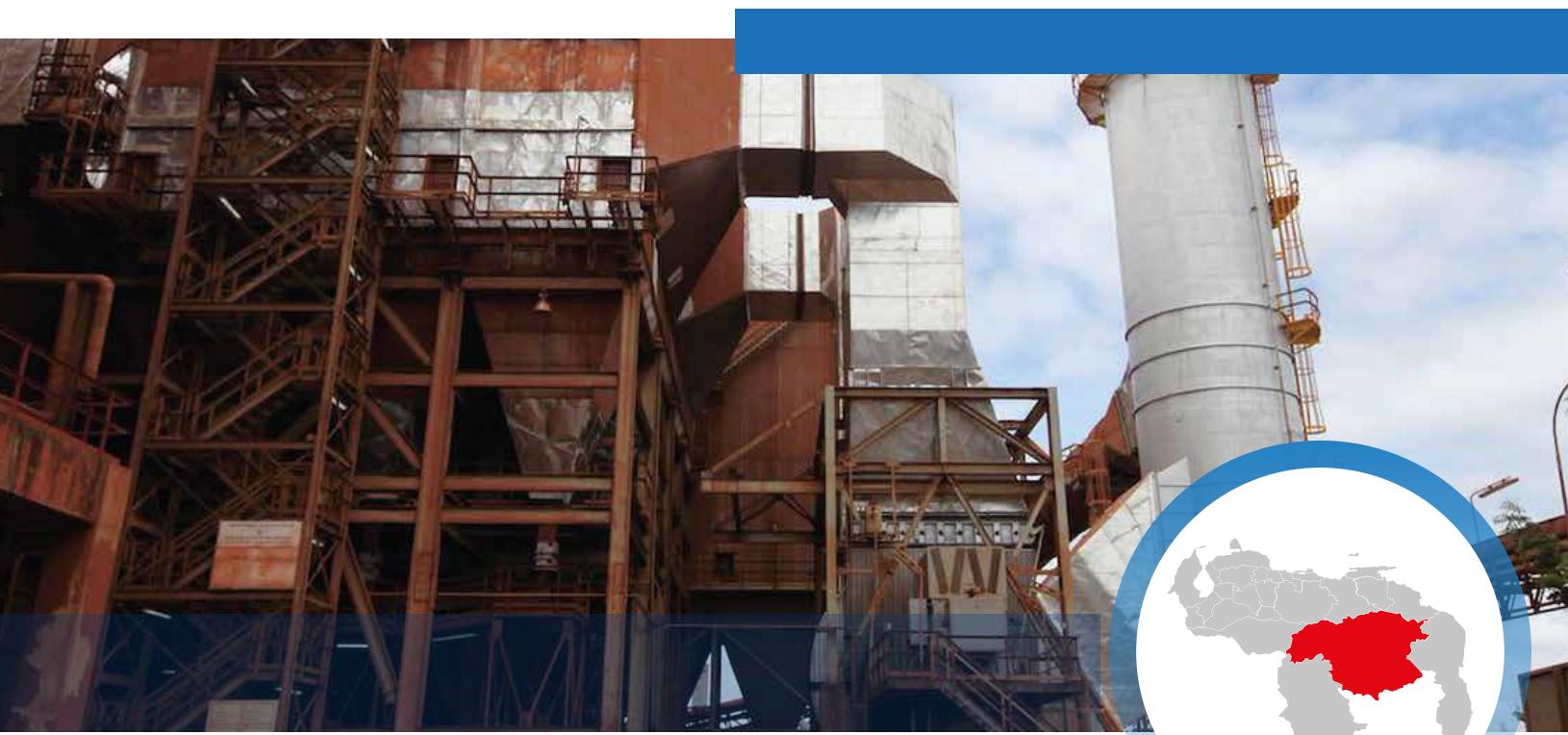
de reparación y mantenimiento. Asimismo, se requieren 50.000Tm por semana de Mineral Fino para alcanzar capacidad operativa y 75.000Tm por semana de Mineral Fino para alcanzar capacidad Instalada. Una vez realizada la inversión el nivel de producción se estima a 1.250.000 TM / año, de los cuales el 90 % de la producción estaría destinado a la exportación y el 10 % al mercado nacional.

*The project requires the reactivation of the Tren 1 Production Line; recovery of operational stability of Tren 2, Tren 3 and Tren 4 production lines, which includes the acquisition of spare parts and supplies. In order to make the process operational, materials and spare parts are necessary, as well as repair and maintenance works. Likewise, 50,000Tm per week of Mineral Fino are required to reach operational capacity and 75,000Tm per week of Fine Mineral to reach Installed capacity. Once the investment is made, the production level is estimated at 1,250,000 MT / year, of which 90% of the production would be destined for export and 10% for the national market.*





# CVG-FMO | FERROMINERA ORINOCO C.A.



## Descripción de la empresa

CVG-FMO, se encarga de la explotación de la industria del mineral del hierro y sus derivados que, con eficiencia, productividad y calidad se proponen abastecer la industria siderúrgica nacional y a aquellos mercados internacionales que resulten estratégicamente atractivos. Cuenta con dos centros de operaciones: Ciudad Piar, donde se encuentran los principales yacimientos de mineral de hierro, denominado Cuadrilátero Ferrífero San Isidro; y Puerto Ordaz, lugar en el que están las plantas de procesamiento de mineral de hierro, pellas y briquetas.

*CVG-FMO is in charge of the exploitation of the iron ore industry and its derivatives that, with efficiency, productivity and quality, aim to supply the national steel industry and those international markets*

*that are strategically attractive. It has two operations centers: Ciudad Piar, where the main deposits of iron ore are located, called Cuadrilatero Ferrífero San Isidro; and Puerto Ordaz, where the iron ore processing plants, pellets and briquettes are located.*

## Denominación del proyecto:

Culminación de la construcción de la Planta de Concentración de Mineral de Hierro. / Completion of the construction of the Iron Ore Concentration Plant.

## Descripción del proyecto

Con el objeto de impulsar la capacidad operativa se requiere la contratación de los trabajos para culminar los proyectos de:

- a) Planta de Concentración de Mineral de Hierro.
- b) Subestación Eléctrica "Cerro Toribio".
- c) Instalación de plantas de trituración de mineral de hierro en frentes de minas.
- d) Suministro de equipamiento de minería asociado (vagones tipo góndola y tolva).

Con la inversión se busca mejorar la calidad de los finos de mineral de hierro para la exportación (Aprox. 30 % de la producción de mineral) y el encadenamiento productivo del sector hierro y acero nacional. El propósito es permitir el aprovechamiento de las amplias reservas de bajo contenido de hierro disponibles: Mineral de Hierro: 20 Millones TM/Año.

*In order to boost the operative capacity, the contracting of the works is required to complete the projects of:*

- a) Mineral de Hierro Concentration Plant.
- b) Cerro Toribio Electric Substation,
- c) Installation of iron ore crushing plants in mine fronts.
- d) Supply of associated mining equipment (gondola and hopper wagons). The investment seeks to improve the quality of iron ore fines for export (Approximately 30% of the mineral production) and the productive linkage of the national iron and steel sector. The purpose is to allow the exploitation of the large reserves of low iron content available: Iron Ore: 20 Million Tm / year.

# COMPLEJO SIDERÚRGICO NACIONAL PLANTA CASIMA



## Descripción de la empresa

El Complejo Siderúrgico Nacional produce acero de la mejor calidad para los mercados de la construcción y metalmecánico, tanto nacional como extranjero. Cuenta con dos centros operativos encargados de la producción de acero líquido (producción de palanquillas de sección cuadrada (100, 115 Y 130): Planta Casima y Planta Barquisimeto. Estas dos plantas elaboran semiterminados utilizando hornos de arco eléctrico y modernos procesos de colada continua.

*The National Steel Complex produce the best quality steel for the construction and metal-mechanic markets, both national international . It has two operating centers responsible for the production of liquid steel (production of billets of square section (100, 115 and 130): Casima Plant and Barquisimeto Plant. These two plants manufacture semi-finished products using electric arc furnaces and modern continuous casting processes.*

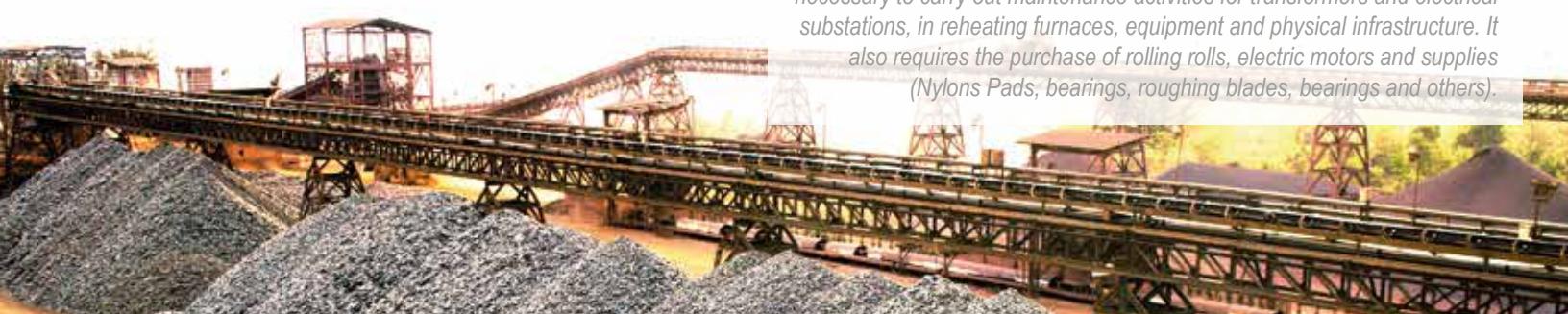
## Denominación del proyecto:

Instalación, actualización y mantenimiento de equipos y maquinarias. / Installation, updating and maintenance of equipment and machinery.

## Descripción del proyecto

El proyecto va dirigido a la actualización de PLC (Controlador Lógico Programable) para el control operativo tren; así como la instalación de un tren de alambrón para abastecer a diferentes plantas. Para lograr un óptimo funcionamiento es necesario realizar actividades de mantenimiento de transformadores y subestaciones eléctricas, en horno de recalentamiento, equipos e infraestructura física. Además se requiere la compra de rodillos de laminación, motores eléctricos e insumos (Nylons Pads, cojinetes, cuchillas de desbaste, rodamientos entre otros).

*The project is aimed at updating the PLC (Programmable Logic Controller) for the operational control of the train; as well as the installation of a wire rod train to supply different plants. To achieve optimum performance, it is necessary to carry out maintenance activities for transformers and electrical substations, in reheating furnaces, equipment and physical infrastructure. It also requires the purchase of rolling rolls, electric motors and supplies (Nylons Pads, bearings, roughing blades, bearings and others).*





# COMPLEJO SIDERURGICO NACIONAL, S.A PLANTA BARQUISIMETO | LAMINACION



## **Descripción de la empresa**

El Complejo Siderúrgico Nacional produce acero de la mejor calidad para los mercados de la construcción y metalmecánico, tanto nacional como extranjero. Cuenta con dos centros operativos encargados de la producción de acero líquido: Planta Casima y Planta Barquisimeto (producción de palanquillas de sección cuadrada (100, 115 Y 130). Estas dos plantas elaboran semiterminados utilizando hornos de arco eléctrico y modernos procesos de colada continua.

*The National Steel Complex produces steel of the best quality for the construction and metal-mechanic markets, both national and foreign. It has two operating centers in charge of the production of liquid steel: Casima Plant and Barquisimeto Plant (production of square section billets (100, 115 and 130) .These two plants manufacture semi-finished products using electric arc furnaces and modern continuous casting processes.*

## **Denominación del proyecto:**

Instalación, actualización y mantenimiento de equipos y maquinarias.  
*Installation, updating and maintenance of equipment and machinery.*

## **Descripción del proyecto**

El proyecto va dirigido a la actualización de PLC (Controlador Lógico Programable) para control operativo del tren; así como la instalación de un tren de alambrón para abastecer a diferentes plantas. Para lograr un óptimo funcionamiento es necesario realizar actividades de mantenimiento de transformadores y subestaciones eléctricas, en horno de recalentamiento, equipos e infraestructura física. Además se requiere la compra de rodillos de laminación, motores eléctricos e

**Ubicación / Location:**  
Barquisimeto, estado Lara



insumos (Nylons Pads, cojinetes, cuchillas de desbastete, rodamientos entre otros). Asimismo, a los fines de garantizar la operatividad de la planta se requieren la inclusión de mano de obra calificada.

*The project is aimed at updating the PLC to control the operation of the train; as well as the installation of a wire rod train to supply different plants. To achieve optimum performance, it is necessary to carry out maintenance activities for transformers and electrical substations, in reheating furnaces, equipment and physical infrastructure. It also requires the purchase of rolling rolls, electric motors and supplies (Nylons Pads, bearings, roughing blades, bearings and others). Likewise, in order to guarantee the operation of the plant, the inclusion of skilled labor is required.*





# SIDERÚRGICA DEL ORINOCO "ALFREDO MANEIRO" SIDOR C.A.



## **Descripción de la empresa**

SIDOR C.A., es un complejo siderúrgico integrado que utiliza tecnologías de reducción directa y hornos eléctricos de arco. Los procesos de esta siderúrgica se inician con la fabricación de Pellas y culminan con la entrega de productos finales Largos (Barras y Alambrón) y planos (Láminas en Caliente, Láminas en Frío y Recubiertos). Esta siderúrgica ubica a Venezuela en cuarto lugar como productor de acero integrado de América Latina y el principal de la región Andina, ha logrado colocar su nivel de producción en torno a los 4,3 millones de toneladas de acero líquido por año, con indicadores de productividad, rendimiento total de calidad, oportunidad en las entregas y satisfacción de sus clientes. Es reconocida además por ser el primer exportador no petrolero del país.

*SIDOR C.A., is an integrated steel complex that uses direct reduction technologies and electric arc furnaces. The processes of this steel mill begin with the manufacture of pellets and culminate with the delivery of long end products (rods and wire rod) and plans (hot foil, cold foil and coated). This steelmaker places Venezuela in fourth place as an integrated steel producer in Latin America and*

*the main one in the Andean region, has managed to place its production level at around 4.3 million tons of liquid steel per year, with indicators of productivity, total quality performance, delivery opportunity and customer satisfaction. It is also recognized for being the first non-oil exporter in the country.*

## **Denominación del proyecto**

Repotenciación de los Módulos de Reducción Directa Midrex 1 y 2, recuperación del Horno de Fusión No. 2 (H2) y de la Máquina de



**Ubicación / Location:**  
Ciudad Guayana, estado Bolívar

Colada Continua No. 1 (MCC1), y puesta en marcha de la Planta de Pellas y la Línea de Decapado.

*Repowering of the Midrex 1 and 2 Direct Reduction Modules, recovery of the Melting Furnace No. 2 (H2) and the Continuous Casting Machine No. 1 (MCC1), and start-up of the Pellet Plant and the Pickling Line .*

## **Descripción del proyecto**

El proyecto va dirigido a recuperar la capacidad operativa de los módulos de reducción que componen las Plantas Midrex 1 y 2, y la operación del Horno de Fusión No. 2 (H2) y de la Máquina de Colada Continua No. 1 (MCC1); de la Acería de Planchones. Del mismo modo, se plantea poner en servicio la Línea de Decapado 1, que permite procesar las bobinas en caliente (materia prima para los cordones de producción de Laminación en Frío), que requiere el sector industrial metal-mecánico del país, así como poner en servicio la Planta de Pellas, para la producción de acero.

*The project is aimed at recovering the operational capacity of the reduction modules that make up the Midrex 1 and 2 plants, and the operation of the Fusion Furnace No. 2 (H2) and the Continuous Casting Machine No. 1 (MCC1); of the Ironworks of Planchones. Similarly, it is proposed to put into service the Pickling Line 1, which allows hot coils to be processed (raw material for Cold Lamination production lines), which requires the metal-mechanic industrial sector of the country, as well as in service the Pellas Plant, for the production of steel.*



# EPS INSUBACOVI C.A.



## Descripción de la empresa

Empresa productora de suministros intermedios para la elaboración de briquetas (Cal Viva). Sus productos finales varían desde: cal viva, cal triturada, cal hidratada y cal agrícola. Su objetivo es satisfacer el mercado interno y ser competitivos con el mercado común de productos similares

*Company producing intermediate supplies for the preparation of briquettes (Cal Viva). Its final products vary from: quick lime, crushed lime, hydrated lime and agricultural lime. Its objective is to satisfy the domestic market and be competitive with the common market of similar products*

## Denominación del proyecto

Instalación de una planta empaquetadora / Installation of a packing plant

## Descripción del proyecto

La propuesta se basa en la instalación de una planta empaquetadora y diversificar los productos con la elaboración de cal agrícola y cal hidratada que tienen un alto consumo en el mercado nacional. Es importante la adquisición de materia prima, caliza con composición mineralógica adecuada al producto que se desea obtener. Actualmente existe inoperatividad del horno rotativo (segunda línea) lo que limita la capacidad nominal de producción. Igualmente, se requiere reactivar la segunda línea de producción, lo cual sugiere corregir omisiones de diseño y el montaje de repuestos mayores: motores, bandas transportadoras y de alimentación, tolvas de carga – descarga.

*The proposal is based on the installation of a packing plant and diversify the products with the production of agricultural lime and hydrated lime that have a high consumption in the national market. It is important the acquisition of raw material, limestone with mineralogical composition appropriate to the desired product. At present there is inoperativeness of the rotary kiln (second line) which limits the nominal capacity of production. Likewise, it is necessary to reactivate the second production line, which suggests correct design omissions and the assembly of major spare parts: motors, conveyor and feed belts, loading - unloading hoppers.*





# SIDERÚRGICA NACIONAL JOSE IGNACIO DE ABREU DE LIMA



## Descripción de la empresa

Empresa que contribuye al desarrollo industrial del país mediante la fabricación eficiente de productos siderúrgicos, para satisfacer la demanda nacional con énfasis en la economía social y en el aprovechamiento óptimo de los recursos naturales de la nación. Sus productos finales son la acería colada continua y laminación de chapas y bobinas.

*Company that contributes to the industrial development of the country through the efficient manufacture of iron and steel products, to satisfy the national demand with emphasis in the social economy and in the optimal use of the natural resources of the nation. Its final products are the continuous casting steel mill and rolling of sheets and coils.*

## Denominación del proyecto

Instalación y culminación de obras / Installation and completion of works

## Descripción del proyecto

El proyecto ya tiene fabricado el 100% de los equipos medulares y se encuentran almacenados en Europa y China se requieren los recursos financieros para traer los equipos medulares almacenados en esos países, listos para despachos. También tiene fabricado 100% de los equipos para las plantas de agua, el 90% de los equipos de las S/E eléctricas, el 65% de las grúas puente, el 35% de las estructuras metálicas, que se encuentran en el sitio de la obra; y

presenta un avance físico de 52% en obras civiles de la planta y 74% en el tendido eléctrico. Es necesario iniciar el montaje de las estructuras metálicas, avanzar en las obras civiles, concluir el tendido eléctrico, contratar la fabricación de la segunda fase de las estructuras metálicas, iniciar la construcción de gasoducto y contratar la fabricación de la planta de separación de gases del aire, la planta de cal y otras plantas y equipos auxiliares restantes.

*The project has already manufactured 100% of the core equipment and is stored in Europe and China. Financial resources are required to bring the core equipment stored in those countries, ready for dispatch. It also has manufactured 100% of the equipment for the water plants, 90% of the equipment of the electric S / E, 65% of the bridge cranes, 35% of the metal structures, which are located on the site of the play; and it presents a physical advance of 52% in civil works of the plant and 74% in the power line. It is necessary to start the assembly of the metal structures, advance the civil works, complete the power lines, contract the manufacture of the second phase of the metal structures, start the construction of gas pipeline and contract the manufacture of the gas separation plant of the air, the lime plant and other plants and auxiliary equipment remaining.*

# ZONAS ECONÓMICAS ESPECIALES

## Special Economic Zones

Las Zonas Económicas Especiales venezolanas, están orientadas a desarrollar por sectores la especialización a la cual están enfocadas cada una de ellas, con el objeto de incrementar las capacidades productivas, el comercio exterior y el desarrollo regional donde se encuentren ubicadas. Estas zonas cuentan con atractivos incentivos económicos y fiscales dirigidos a fomentar la explotación de bienes y servicios, con la participación de capital extranjero.

Venezuela cuenta con cuatro grandes Zonas Económicas Especiales (ZEE) ubicadas estratégicamente a lo largo del territorio nacional, como son la ZEE de Paraguaná. La ZEE de Ureña, la ZEE de Puerto Cabello – Morón y la Zona de Desarrollo Estratégico Nacional Faja Petrolífera del Orinoco "Hugo Chávez", cada una de ella especializadas por sectores industriales.

Están zonas están enfocadas en compartir estrategias de complementariedad económica nacional con el apalancamiento de la inversión extranjera, con el objeto de cubrir necesidades de bienes finales necesarios y estratégicos para la nación, así como fomento de una base exportadora.

*The Venezuelan Special Economic Zones, are oriented to develop by sectors the specialization to which each of them is focused, in order to increase the productive capacities, the foreign trade and the regional development where they are located. These zones have attractive economic and fiscal incentives aimed at promoting the exploitation of goods and services, with the participation of foreign capital.*

*Venezuela has six large Special Economic Zones (SEZ) strategically located throughout the national territory, such as the Paraguaná Special Economic Zone (SEZ). The SEZ of Ureña, the SEZ of Puerto Cabello – Morón, the SEZ of Guarenas-Guatire, the SEZ of Tinaquillo-San Carlos and the Strategic Development Zone of the Orinoco Oil Belt "Hugo Chávez", each specialized by industrial sectors.*

*These zones are focused on sharing strategies of national economic complementarity with the leverage of foreign investment, with the purpose of covering needs of final goods needed and strategic for the nation, as well as promotion of an export base.*



### 1 **Zona Franca Comercial y de Servicios Paraguaná**

*Free Trade Zone and Services of Paraguaná*

- Decreto No. 1.307 (06/06/1973)
- Gaceta Oficial No. 30.125 (11/06/1973)
- Ampliada a Zona Comercial y de Servicios Decreto No. 1.807 (23/04/1997).
- Gaceta Oficial No. 5.145 Extraordinario (30/04/1997)

### 2 **Zona Franca Comercial y de Servicios ATUJA (ZOFRAT)**

*Free Trade Zone and ATUJA Services*

- Decreto No. 1.307 (20/11/1996)
- Gaceta Oficial No. 36.097 (29/11/1996)



*Zona Franca  
Free Trade Zone*



*Zona Libre  
Free Zone*



*Puerto Libre  
Free Port*

**3 Puerto Libre del Estado Nueva Esparta**

Free Port of Nueva Esparta state

Ley (03/08/2000) Gaceta Oficial No. 37.006 de la misma fecha.

**4 Puerto Libre de Santa Elena de Uairén**

Free Port of Santa Elena de Uairén

Decreto No. 3.122 (16/12/1998) Gaceta Oficial No. 5.288 Extraordinario (13/01/1999)



**Zona Económica Especial**  
Special Economic Zone



**Zona Petro**  
Petro Zone



**Zona Petro / Petro Zone**

**5 Zona Petro / Isla de Margarita, Estado Nueva Esparta**

Petro Zone / Island of Margarita, Nueva Esparta state

**6 Zona Petro / Los Roques, Territorio Insular Francisco de Miranda**

Petro Zone / Los Roques, Insular territory Francisco de Miranda

**7 Zona Petro / Península de Paraguáná, Estado Falcón**

Petro Zone / Peninsula of Paraguáná, Falcón state

**8 Zona Petro / Ureña, San Antonio, Estado Táchira**

Zona Petro / Ureña, San Antonio, Táchira state

**9 Zona Económica Especial Ureña - San Antonio**

Decreto No. 1.495 (02/12/1996) Gaceta Oficial N° 40.554 (03/06/2014)

*Ureña Special Economic Zone - San Antonio*

Decree No. 1.495 (12/02/1996) Official Gazette No. 40.554 (06/03/2014)

**10 Zona de Desarrollo Estratégico Nacional Arco Minero del Orinoco**

Decreto No. 2248, publicado en Gaceta Oficial N° 40.855 (24/02/2016)

*National Strategic Development Zone Orinoco Mining Belt*

Decree No. 2248, published in Official Gazette No. 40.855 (02/24/2016)

**11 Zona de Desarrollo Estratégico Nacional Faja Petrolifera del Orinoco Hugo Chávez**

Decreto No. 2.242 (18/02/2016) Gaceta Oficial No. 40.852 (19/02/2016)

*National Strategic Development Zone Orinoco Oil Belt Hugo Chávez*

Decree No. 2.242 (18/02/2016) Official Gazette No. 40.852 (19/02/2016)

**12 Zona Económica Especial Paraguana**

*Paraguana Special Economic Zone*

Decreto No. 1.495 (02/12/2014) Gaceta Oficial No. 40.554 (03/12/2014)

Decree No. 1.495 (02/12/2014) Official Gazette No. 40.554 (03/12/2014)

**13 Zona Económica Especial Morón - Puerto Cabello**

*Morón Special Economic Zone - Puerto Cabello*

**14 Zona Libre Cultural, Científica y Tecnológica del Estado Mérida**

Ley (14/07/1995) Gaceta Oficial Extraordinaria (14/07/1995)

*Cultural, Scientific and Technological Free Zone of the State of Mérida.*

Law (14/07/1995) Extraordinary Official Gazette (14/07/1995)

**15 Zona Libre para el Fomento de la Inversión Turística de la Península de Paraguáná**

Ley de Creación (06/08/1998). Gaceta Oficial No. 36.517 (14/08/1998)

*Free Zone for the Promotion of Tourist Investment of the Paraguáná Peninsula*

Law of Creation (08/06/1998). Official Gazette No. 36.517 (14/08/1998)

# Conclusiones / Conclusion

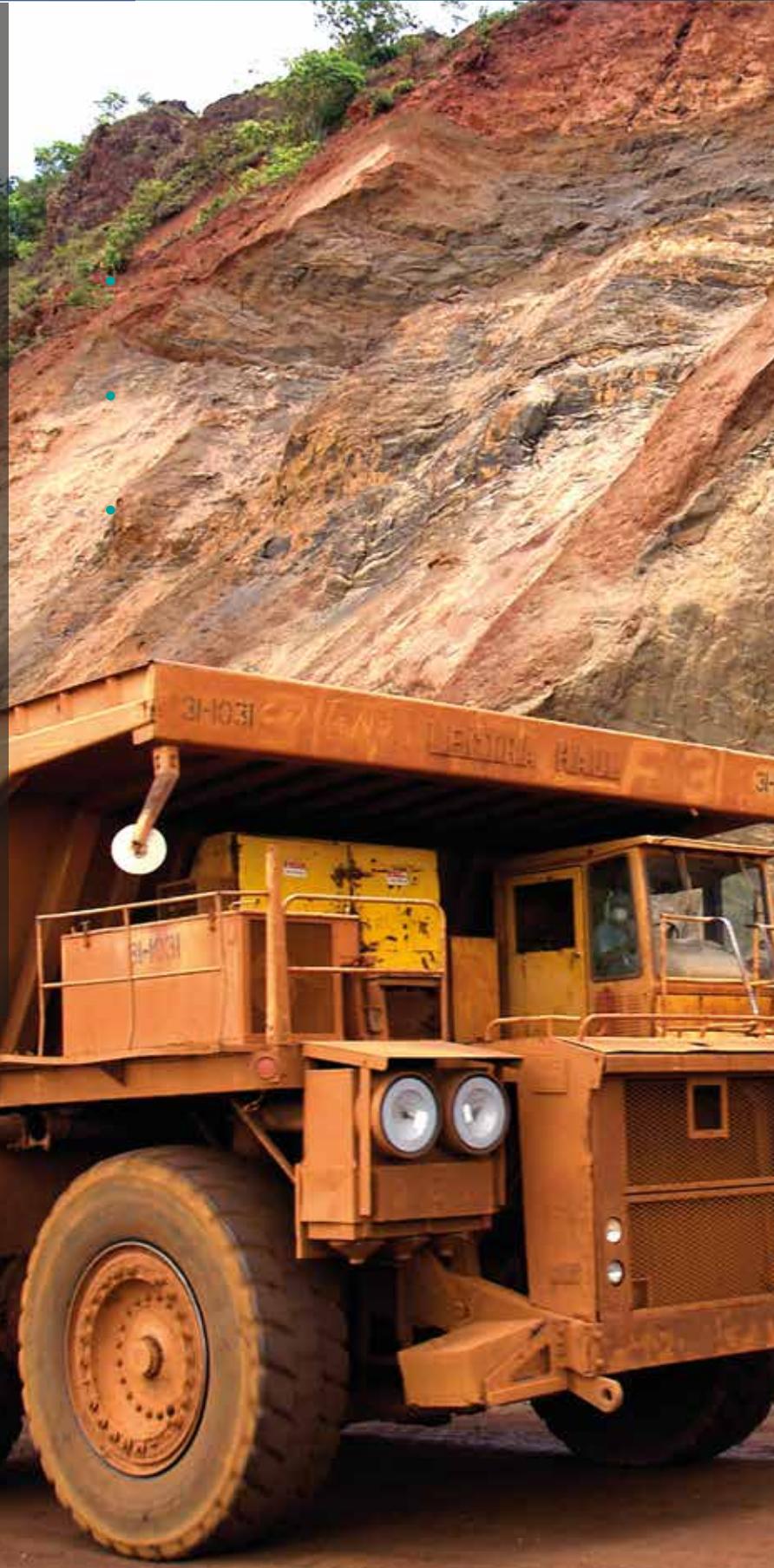
En el marco del Plan de Recuperación, Crecimiento y Prosperidad Económica que el ejecutivo nacional está implementando con el objetivo de consolidar la Venezuela Potencia, se desarrolla como quinta línea de acción “la producción”, en esta línea se propone impulsar e incrementar la producción industrial y de bienes y servicios para generar nuevas fuentes de divisas al país.

Para contribuir con esta línea de acción, se desarrolla el Plan Sectorial Industrial 2019-2029, el cual impulsa como una de sus políticas la promoción a la Inversión Extranjera Directa focalizada hacia sectores de interés de la economía nacional con el objeto de aumentar las capacidades productivas de la industria nacional, para el desarrollo de las tres principales actividades del sector industrial:

1. Aprovechamiento: Procesamiento del mineral extraído a los fines de su transformación metalúrgica.
2. Manufactura: Utilización del mineral y sus subproductos para procesarlo en las industrias pesadas, intermedias y finales a fin de generar valor agregado con la producción de nuevos rubros de uso industrial, comercial o personal.
3. Comercialización: Negociación de un determinado producto industrial para el beneficio de las partes involucradas (vendedor-Comprador).

El país cuenta con la Zona de Desarrollo de Guayana con una extensión territorial de 554.101 Kilómetros cuadrados, ubicada al sur del país. Esta zona tiene como principal propósito estimular y atraer la participación de empresas privadas, mixtas y públicas que posibiliten incrementar la capacidad productiva del sector de la industria metalúrgica a fin de alcanzar su máxima capacidad instalada.

Para el año 2025, el sector hierro - acero prevé elevar a 30 millones de toneladas la extracción y transporte de mineral de hierro, incrementar a 9 millones de toneladas la producción de acero líquido, elevar la capacidad de procesamiento de hierro de producción directa a 12 millones de toneladas. Por otra parte, en el sector aluminio, se prevé que la extracción de bauxita alcance 6 millones de toneladas al año y la capacidad instalada de producción de alúmina 2 millones de toneladas al año, así como la producción de aluminio primario 600 mil toneladas al



Within the framework of the Recovery, Growth and Economic Prosperity Plan that the national executive is implementing with the objective of consolidating the Venezuela Power, it is developed as the fifth line of action "production", in this line it is proposed to promote and increase industrial production and goods and services to generate new sources of foreign currency to the country.

To contribute to this line of action, the Industrial Sector Plan 2019-2029 is developed, which promotes as one of its policies the promotion of Foreign Direct Investment focused on sectors of interest of the national economy with the aim of increasing productive capacities of the national industry, for the development of the three main activities of the industrial sector:

1. Exploitation: Processing of extracted ore for the purpose of metallurgical transformation.

2. Manufacturing: Use of the mineral and its by-products to process it in the heavy, intermediate and final industries in order to generate added value with the production of new items of industrial, commercial or personal use.

3. Marketing: Negotiation of a specific industrial product for the benefit of the parties involved (Seller-Buyer).

The country has the Development Zone of Guayana with a territorial extension of 554,101 square kilometers, located in the south of the country. The main purpose of this zone is to stimulate and attract the participation of private, mixed and public companies that make it possible to increase the productive capacity of the metallurgical industry in order to reach its maximum installed capacity.

By the year 2025, the iron and steel sector plans to raise iron ore extraction and transport to 30 million tons, increase liquid steel production to 9 million tons, increase direct iron production capacity to 12 tons. millions of tons. On the other hand, in the aluminum sector, the extraction of bauxite is expected to reach 6 million tons per year and the installed capacity of alumina production 2 million tons per year, as well as the production of primary aluminum 600 thousand tons per year.



**Cada producto salido de Venezuela, es un pedazo de esta tierra libre y soberana que se comparte con el mundo, y lleva consigo el esfuerzo de un pueblo alegre, pacifista y trabajador.**

Each product left from Venezuela is a piece of this free and sovereign land that is shared with the world, and carries with it the effort of a happy, pacifist and hard-working people.

Venezuela  
open to the future



Ministerio del Poder Popular  
para el Turismo y Comercio Exterior



Venezuela  
open to the future